

Platane



NL

Handleiding en installatievoorschriften

2

FR

Mode d'emploi et instructions d'installation

28



wanders
fires & stoves

092016_V.1.2_NL_FR
INK.00.7087

Handleiding en installatievoorschriften

Platane

<u>Uw Platane houtkachel in één oogopslag</u>	4
<u>Installatie en gebruik</u>	4
<u>Eerste keer stoken</u>	4
<i>H12 Binnenwerk</i>	5
<u>Brandstof</u>	5
<i>Houtsoorten en opslag</i>	5
<u>Aansteken van de kachel</u>	6
<i>Werking van de luchtschuif</i>	7
<u>De optimale stookwijze</u>	7
<u>Schoorsteen en rookkanaal</u>	7
<u>Onderhoud</u>	8
<i>Klein onderhoud</i>	8
<i>Buiten gebruikstelling</i>	8
<i>Jaarlijks onderhoud</i>	8
<u>Veiligheid</u>	8
<u>Garantie</u>	8
<u>Algemene aanwijzingen</u>	9
<u>Voorbereiding</u>	9
<i>Het schoorsteenkanaal</i>	9
<i>Brandveiligheid</i>	10
<u>Installatie</u>	11
<i>Verbrandingslucht toevoer</i>	11
<i>Externe luchtaansluiting</i>	11
<i>Aansluiten van de haard</i>	11
<i>Opstellen van de Platane:</i>	11
<i>Opstellen van de Platane met ringen:</i>	11
<i>Ophangen van de Platane Wall:</i>	12
<u>Reparaties</u>	12
<i>Glas vervangen</i>	12
<i>Binnenkant verbrandingskamer vervangen</i>	12
<u>Montagetekeningen</u>	55
<i>Platane</i>	55
<i>Platane Wall</i>	56
<u>Maattekeningen</u>	57
<i>Platane</i>	57
<i>Platane Wall</i>	57
<i>Platane concrete</i>	57
<u>Onderdelen</u>	58
<u>Top down stoken</u>	59
<u>Technische details</u>	60

Geachte klant,

Van harte gefeliciteerd met de aanschaf van uw houthaard, een comfortabele warmtebron waar u nog jarenlang plezier van zult hebben.

Bij de ontwikkeling van deze houtkachel hebben we gelet op gebruiksgemak, veiligheid en vormgeving. De Platane is ontwikkeld en geproduceerd in onze eigen fabriek in Netteinden en voor een belangrijk deel handgemaakt. Voor de constructie zijn alleen de beste materialen gebruikt die voldoen aan de Europees geldende normen. Zo hebt u de garantie van een lange levensduur voor deze houtkachel.

In het eerste deel van deze handleiding geven we u tips en aanwijzingen voor een juist en veilig gebruik van uw houtkachel. In deel twee staan de installatievoorschriften en de technische specificaties van de Platane. Deze zijn vooral van belang voor de installateur.

Het is raadzaam om voor de ingebruikname van uw houtkachel deze handleiding zorgvuldig te lezen en vervolgens goed te bewaren. Uw installateur kan deze handleiding nodig hebben voor het jaarlijkse onderhoud van uw haard.

Wij wensen u veel warmte met uw aanschaf.

Het Team van WANDERS.

- Het toestel mag niet gebruikt worden zonder glas.
- Er mogen geen licht ontvlambare materialen, zoals nylon kleding of brandbare vloeistoffen in de nabijheid van het toestel gebracht worden.
- Dit toestel is niet bedoelt voor gebruik door personen (incl. kinderen) met beperkte lichamelijke of geestelijke vermogens of personen die niet op de hoogte zijn van de werking van een kachel. Zorg ten allen tijden dat deze personen zich uitsluitend onder toezicht in de nabijheid van het toestel begeven.
- Gebruik een haardscherm tegen verbranding ter bescherming van de hierboven vermelde kinderen en personen.
- Het toestel dient geplaatst en aangesloten te worden door een erkend installateur volgens dit installatievoorschrift, de nationale en de plaatselijk geldende voorschriften.

Uw Platane houtkachel in één oogopslag



De Platane is een combinatie van comfort en een efficiënte warmteafgifte. Er zijn 3 versies beschikbaar, de standaard stalen Platane, met betonnen ringen, Platane Concrete en een hangende versie, de Platane Wall.

Door de grote hoeveelheid glas zal de warmte in de kachel direct uitgestraald worden zodat u zoveel mogelijk warmte in het vertrek krijgt. De ingebouwde rookgas keerplaat, zorgt ervoor dat er extra warmte aan de rookgassen wordt ontrokken, waardoor de kachel meer warmte uitstraalt. En met de ingebouwde luchtschuif kunt u zelf de verbrandingslucht regelen zodat de haard hierdoor meer/minder zuurstof krijgt en daardoor meer/minder hard brandt, dus meer/minder warmte afgeeft.

Installatie en gebruik

Over het algemeen zorgt de dealer waar u de Platane heeft aangeschaft, ook voor de plaatsing. Is dat niet het geval, verzekert u er dan van dat de plaatsing wordt uitgevoerd door een erkende installateur volgens dit installatievoorschrift, de nationale en de plaatselijk geldende voorschriften. Een erkende installateur kan u ook het juiste advies geven over het rookkanaal waarop de haard moet worden aangesloten. Aansluiten van houtkachels door onbevoegden is verboden. Wij kunnen u in dat geval geen garantie geven op de juiste werking van de kachel. Houd bij de installatie ook rekening met de brandveiligheid. Zie pagina 10.



De houtkachel is geschikt als bijverwarming en is geen vervanger voor bijvoorbeeld uw Cv-installatie.

De houtkachel is geschikt en toegelaten voor periodiek gebruik. Continue gebruik leidt tot verkorting van de levensduur van het product.

De houtkachel mag op geen enkele wijze aangepast worden zonder schriftelijke toestemming van de fabrikant.

Eerste keer stoken



Verkleuren van wanden, plafonds en roosters

Na het stoken van de haard kunnen wanden, plafonds en roosters verkleuren. Dit komt doordat stofdeeltjes verbranden in de convectiemantel. Dit is een natuurlijk proces waar WANDERS niet verantwoordelijk voor is. Om verkleuring te minimaliseren verwijzen wij naar het advies dat gegeven wordt in de sfeerhaardenbranche. Uw installateur kan u daarover informeren.

Wanneer u de Platane voor de eerste keer gebruikt, moet de haard 'instoken'. Het toestel is voorzien van een hittebestendige laklaag die bij temperaturen hoger dan 400 graden Celsius in de kachel branden. Dat gebeurt de eerste paar keren dat u stookt, als de temperaturen oplopen tot 600 graden Celsius. Overigens kan dit 'instoken' een onaangename geur met zich meebrengen, maar die is onschadelijk. We raden u aan om de kachel -de eerste 4 tot 5 keer dat u stookt- minimaal 6 uur te laten branden met niet te veel brandstof. Ventileer de ruimte goed terwijl u stookt. Zorg ervoor dat in dezelfde ruimte geen afzuigkap aanstaat terwijl de haard brandt; een afzuigkap trekt verbrandingslucht weg die de haard nodig heeft.

Tijdens het instoken kan er aanslag komen op het glas van de kacheldeur. Deze aanslag verwijdert u eenvoudig met een

licht vochtige doek, als de kachel koud is. Gebruik eventueel speciaal schoonmaakmiddel voor keramische kookplaten. Raak het schone glas niet meer met de vingers aan. Vingerafdrukken branden in het glas en zijn daarna niet meer te verwijderen.



Nieuwbouwwoning of recente renovatie?

Wacht zes weken met stoken in een nieuwbouwwoning die recent is opgeleverd, of een ruimte die onlangs sterk is gerenoveerd. In muren en plafonds zitten dan nog gassen, weekmakers en vocht afkomstig van stuc- en schilderwerk. Door de warme luchtstromen, kunnen de vele stofdeeltjes in de ruimte verkleuren en vastplakken aan wanden en plafonds. Ook het vocht in de muren en plafonds wordt warm, wat gele vlekken kan veroorzaken.

HI2 Binnenwerk

Het HI2 binnwerk is speciaal voor Wanders fires & stoves ontwikkeld en bestaat, zonder al te veel van het recept weg te geven, uit een mix van speciaal beton met vermiculite. De hitte reflecterende werking van het vermiculite zorgt voor opbouw van de hitte in de verbrandingskamer terwijl de rest van het materiaal de warmte opslaat.



Als de verbranding eenmaal goed op gang is zult u zien dat er een perfect vuurbeeld ontstaat, schone milieuvriendelijke verbranding met een hoog rendement.

De stenen, in totaal zo'n 30 kg, moeten in aanvang wel eerst goed opgewarmd worden. De hitte in de verbrandingskamer is enorm belangrijk voor de juiste werking. We adviseren daarom ook om eerst de haard goed op te stoken met wat dunner gemakkelijk brandbaar hout. De deur kan hierbij het beste een kwartier nog even op een klein kiertje blijven zodat het vuur snel fel brandt.

Als u daarna zorgt voor een mooi gloeiend asbed om op verder te stoken dan zult u zien dat er mooie vlammen ontstaan waar u de rest van de avond heerlijk van de warmte kunt genieten terwijl u af en toe nog wat hout navult.

De warmte wordt vastgehouden door de stenen, dit noemt men accumulatie, zodat bij het navullen de nieuwe blokken snel vlam vatten. Ook zal de kachel door de accumulatorende werking, nadat hij uit is nog langere tijd warmte blijven geven.

Het HI2 binnwerk wordt gemaakt met behulp van water, het vocht zal dus ook nog uit de stenen gestookt moeten worden tijdens de eerste keren stoken.

Het advies is dus om de eerste uren meteen goed door te stoken. Het vuurbeeld zal dan waarschijnlijk nog niet zo zijn zoals u misschien in de showroom heeft gezien maar dat wordt na een paar keer stoken al snel beter.

Brandstof

Houtsoort	Droogtijd
Den, Populier	1 jaar
Linde, Wilg, Spar, Berk, Es, Els	1,5 jaar
Fruitboom, Beuk	2 jaar
Eik	2,5 jaar

De Platane kan alleen gestookt worden met hout. Leg niet meer dan 1-1,5 kg brandstof tegelijk in de kachel. Gebruik altijd schoon, gekapt hout dat voldoende droog is. Zie voor de droogtijden bovenstaande tabel. Nat hout verbrandt slecht en zorgt voor overmatige rookontwikkeling. Daardoor kan de ruit van uw haard zwart van roet worden. Ook kunnen roetdeeltjes zich vastzetten in het rookkanaal. Dat vergroot de kans op schoorsteenbrand.

Vers nat hout, bevat ongeveer 50% procent vocht. Na een jaar drogen, bevat gekloofd hout nog 20% vocht. Na twee jaar drogen is het vochtpercentage gedaald tot 12 tot 15 procent. Droog hout geeft een mooi vlambeeld en weinig tot geen rook. Tijdens het branden hoort u het hout knapperen. Nat hout geeft een sissend geluid, veel rook en een minimaal vlambeeld. Het vermindert het stookplezier en rendement aanzienlijk.

Houtsoorten en opslag

Alle soorten schoon, gekapt en droog hout kunt u gebruiken als brandstof. Harde houtsoorten zoals eik, beuk en berk branden langzaam, geven veel warmte af en vormen gemakkelijk houtskool. Zachtere houtsoorten zoals spar, den en populier geven meer vlammen, maar minder warmte en minder houtskool.

Hout kunt u het beste opslaan op een winderige plek, beschut tegen de regen. Zo droogt het hout op een natuurlijke wijze. Stapel de houtblokken op een oude pallet of rooster. Zo kan het hout ook vanaf de onderkant drogen en komen de onderste houtblokken niet in contact met water.

! **Gebruik geen paraffine houdende houtblokken in uw haard. Als de deur gesloten is, smelt door de hoge hitte de paraffine te snel uit de houtblokken. De vervulde rookgassen die hierdoor ontstaan slaan direct neer op het glas van de kacheldeur, branden in het glas en zijn dan niet meer te verwijderen.**

! **Gebruik geen hout dat is geverfd, geïmpregneerd, verlijmd of anderszins bewerkt. De rookgassen zijn zeer schadelijk voor het milieu en kunnen uw haard aantasten. Ook is het verboden om plastics en ander afval te verbranden vanwege de giftige rookontwikkeling.**

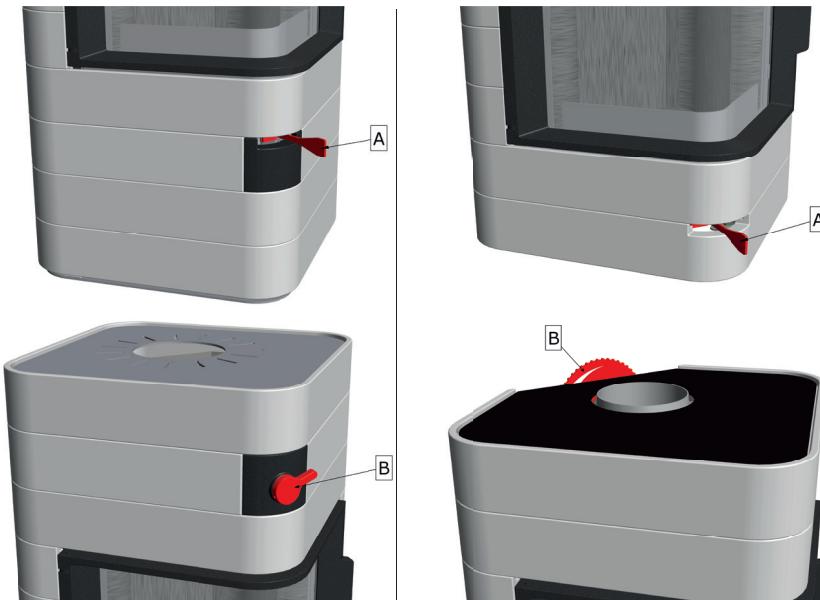
Aansteken van de kachel

! **Aansteken in de vroege herfst of late winter**
Wanneer de buiten- en binnentemperatuur niet veel van elkaar verschillen is een goede schoorsteentrek een ware uitdaging. In de vroege herfst of late winterdagen kunt u de schoorsteentrek een handje helpen door weinig hout te verbranden terwijl u alle luchtopeningen maximaal open houdt. Veel luchttoevoer bevordert snelle opwarming en dat stimuleert de schoorsteentrek weer. Stoken met weinig hout voorkomt dat rook de kamer weer instroomt

! **De haard wordt bij het aansteken en stoken erg heet en heeft zeker twee uur nodig om af te koelen. Raak de kachel daarom niet onbeschermd aan tijdens het stoken en twee uur daarna. Bedien de haard altijd met een handschoen, anders kunt u zware brandwonden oplopen.**

Lees eerst het hoofdstuk 'Eerste keer stoken' op pagina 4 en 5 als u de haard voor het eerst gebruikt.

Voordat u de haard gaat aansteken, veeg met bijv. een papiertje van een keukenrol, de eventuele aanslag van de ramen. Zet de verbrandingslucht (A) toevoer opening open. Ook dient de rookgasklep (B) open te zijn. Schuif, voordat u de kachel aansteekt, de schuif maximaal open. Open daarna de deur en stapel een paar blokken hout in de haard met daar bovenop een aantal kleine stukjes hout en aanmaakblokjes (top down burning methode, zie pagina 59). Steek de aanmaakblokjes aan en zet de deur voor enkele (5-10) minuten op een kier voor primaire luchttoevoer, en om de schoorsteen trek sneller op gang te krijgen.



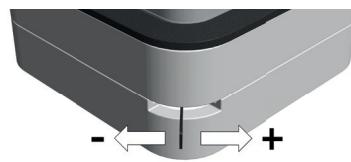
Als er een mooi groot vlambeeld ontstaan is in de kachel kan men de luchtschuif in de middelste stand zetten voor het hoogste rendement. De houtkachel stookt dan schoner en u hoeft de kachel minder vaak bij te vullen. Bij een hoge trek in de schoorsteen kunt u met de rookgasklep de trek in de kachel beperken.

Wanneer de grotere blokken hout voor een gloed bed zorgen, kunt u extra hout toevoegen. (Probeer het hout zodanig losjes in het vuur te leggen, dat de vlammen zich er goed rondom kunnen ontwikkelen). Om de kachel bij te vullen ontgrendelt u de deur. Gebruik hiervoor een handschoen. Wacht een paar tellen alvorens de deur helemaal open te doen. Hierdoor verkleint u de kans op rookgassen die de kamer instromen.

Werking van de luchtschuif

De luchtschuif is traploos en heeft globaal de volgende mogelijkheden;

1. helemaal naar rechts geschoven secundaire en tertiaire luchttoevoer open.
2. in de middelste stand staan de secundaire en tertiaire luchttoevoer half open de kachel heeft nu het hoogste rendement en de ruitenspoeling werkt het best.
3. helemaal naar links geschoven alles dicht de kachel zal nu langzaam uitgaan.



Let op vingerafdrukken

Pas op dat u het glas van de kachel niet met de vingers aanraakt. Vingerafdrukken branden in het glas en zijn daarna niet meer te verwijderen.



Het is verboden om met vloeibare middelen zoals benzine en spiritus de kachel aan te steken.

Voorkom dat in dezelfde ruimte waar u de kachel stookt een afzuigkap aanstaat.

Raak de gelakte delen nooit aan bij het opwarmen van de haard.

De optimale stookwijze

Kachels van WANDERS zijn zo ontworpen, dat ze maximaal rendement leveren. Een goed gestookte houtkachel kan een rendement halen van ongeveer 80%. Hierdoor heeft u minder hout nodig voor evenveel warmte. Bovendien geeft een goed gestookte kachel minder rookvervuiling. Een aantal tips voor optimaal stookplezier:

- Stook uw kachel altijd met gesloten deur; daardoor verbetert het stookrendement 8 tot 10 keer. Bij een open deur trekt de schoorsteen meer lucht aan dan nodig voor een goede verbanding. De relatief koude lucht koelt het vuur af. Tevens voorkomt u brandschade door mogelijk uitspattende vuurdeeltjes, met name van naaldhout.
- Leg niet meer dan 2 houtblokken ineens op het vuur. Veel brandstof ineens werkt efficiënte verbranding tegen en belast het milieu onnodig.
- Ventileer de ruimte goed als uw haard brandt. Een knetterend houtvuur heeft een minimaal verbruik van 25 kubieke meter lucht per uur. Zet nooit uw afzuigkap aan als uw kachel in dezelfde ruimte brandt.
- Wees voorzichtig met stoken bij mist of windstil weer. Bij windstil weer is er nauwelijks trek in de koude schoorsteen. Omdat rook zwaarder is dan lucht bestaat de kans dat de rook dan de kamer instroomt. Bij mist zal de rook uit de schoorsteen (buiten) snel afkoelen, omlaag zakken en overlast veroorzaken in uw omgeving.
- Doof het vuur niet plotseling met water maar laat het opbranden. De materialen binnen in de haard kunnen vervormen of scheuren door plotselinge, grote temperatuurverschillen.
- Om het vuur te doven dient u de luchtschuif te sluiten.

Schoorsteen en rookkanaal

De schoorsteen is het belangrijkste onderdeel van uw houthaard. De juiste schoorsteen voorkomt rook in de kamer, aanslag op de ruit en slechte verbranding. Voordat hij tot installatie overgaat, dient uw installateur, of een erkend schoorsteenveger, te controleren of het schoorsteenkanaal over de gehele lengte een diameter heeft van minimaal 150 millimeter en of het kanaal schoon, glad en lekdicht is.



Wat te doen bij schoorsteenbrand.

Bij schoorsteenbrand sluit u direct de afsluitklep in de schoorsteen en alle luchttoevoerkanaalen. Bel de brandweer. Na het blussen moeten schoorsteen en kachel opnieuw worden gekeurd door uw installateur.



Schoorsteen met een goede trek

Warmer lucht wil opstijgen. Van dat principe maakt iedere schoorsteen gebruik. Wat meehelpt, is als de wind bij de schoorsteenmond ook nog eens de lucht uit de schoorsteen 'wegzuigt'!

Soms kan valwind echter het omgekeerde effect geven, en de lucht juist terug de schoorsteen inblazen. Ook relatief zware koude mistlucht kan een goede trek van uw schoorsteen tegenwerken, evenals een lang rookkanaal met een ruw oppervlak en veel bochten. Bij slechte natuurlijke trek kan uw installateur u voorlichten over het gebruik van een ventilator voor uw rookkanaal.

Onderhoud

Klein onderhoud

- Wij adviseren u om een laagje as van twee tot drie centimeter te laten liggen. Zo beschermt u de stookplaat.
- Verwijder 2-3 keer per week de afgekoelde as uit de kachel. Hiervoor kunt u het beste een asemmer gebruiken.
- Reinig de kachel aan de buitenkant met een licht vochtige doek die niet pluist. Gebruik geen agressieve schoonmaak- en schuurmiddelen.
- Maak het koude glas schoon met schoonmakmiddel voor keramische kookplaten.
- Raak het schone glas niet meer met de vingers aan. Vingerafdrukken branden in het glas.
- Olie af en toe de scharnieren en de deursluiting.



Gebruik geen agressieve schoonmaak- en schuurmiddelen om uw haard te onderhouden.

Buiten gebruikstelling

- Sluit alle deuren en luchttoevoeren in het zomerseizoen
- Plaats vocht absorberend zout in de kachel als die in een vochtige ruimte staat

Jaarlijks onderhoud

- Laat, in verband met brandveiligheid en een eventuele brandverzekering, ieder jaar uw schoorsteen grondig vegen door een erkende schoorsteenveger.
- Laat jaarlijks de dichtheid controleren van de rookgasafvoer en de verbrandingsluchttoevoer van het dubbelwandige rookkanaalsysteem
- Laat jaarlijks het volledige kanalensysteem controleren, inclusief de dak- of geveldoorvoer en de uitmonding net buiten de gevel.
- Laat elk jaar de schuiven en/of kleppen controleren op hun werking.
- Laat jaarlijks alle afdichtingen van deuren en glasramen controleren op slijtage.

Veiligheid

Met een houthaard van WANDERS heeft u een comfortabele én veilige warmtebron in huis.

De brandveiligheid begint bij een correcte installatie en een goed werkend rookgasafvoerkanaal. Uw installateur dient zich daartoe te houden aan de installatievoorschriften, zoals omschreven op pagina 9 en verder. Voor veilig stoken zijn verder de volgende punten van belang:

1. Stook uw haard zo veel mogelijk met een gesloten deur. Dat verhoogt het rendement en is ook beter voor het milieu.
2. Voorkom dat kleine kinderen of hulpbehoedenden in de buurt van een brandende kachel komen en laat ze niet alleen als de haard brandt. Gebruik eventueel een haardscherm.
3. Giet of leg geen brandbare vloeistoffen en materialen in de kachel. Dit kan de kachel onherstelbaar beschadigen.
4. Als de vloer rond de haard van brandbaar materiaal is, gebruik dan een vloerplaat. De vloerplaat dient een minimale grootte te hebben van:
 - aan de voorzijde van de deur: 50 cm uit de haard.
 - Aan elke zijkant van de deur: 30 cm uit de haard
5. Plaats geen brandbare materialen, bijvoorbeeld gordijnen, houten voorwerpen (kasten, schilderijen), vlakbij de kachel of het rookkanaal. Houd minimaal een afstand van 80 centimeter aan vanaf de buitenzijde van de haard en het schoorsteenkanaal.
6. Laat de schouw nooit bekleden met brandbaar materiaal (zoals papierbehang).
7. Houd de punten in acht die staan onder het kopje 'Optimale stookwijze', op pagina 7.
8. Laat de haard alleen repareren door een erkend installateur en met originele onderdelen.

Garantie

Op uw houtkachel biedt WANDERS Metaalproducten B.V. te Netterden een garantie van 5 jaar na aankoopdatum, mits de haard op een juiste wijze is geïnstalleerd en wordt gebruikt volgens de aanwijzingen in deze handleiding. Onder de garantie vallen alle gebreken die te herleiden zijn tot materiaal- en constructiefouten. In die gevallen ontvangt u gratis nieuwe onderdelen. Arbeidsloon en andere kosten vallen niet onder de garantie. Defecte onderdelen kunt franco toezienden aan

WANDERS Metaalproducten B.V., Amtweg 4, 7077 AL, Nettterden.

Voordat de haard geplaatst wordt, moet u controleren of er zichtbare schade is aan het toestel.
In dat geval moet u het toestel niet accepteren, maar contact opnemen met uw leverancier.

Buiten de garantie vallen: het glas, storingen ontstaan door onoordeelkundig gebruik; niet juiste naleving van de landelijke voorschriften en de bijgevoegde installatie- en bedieningsvoorschriften; installatie door een niet door WANDERS erkend installateur of dealer; verwaarlozing van het toestel en bij wisseling van eigenaar. De garantie vervalt ook bij gebruik van een verkeerde brandstof.

Voor de volgende onderdelen geldt een garantietermijn van 1 jaar: alle gietijzeren en vermiculiet onderdelen, de elektrische onderdelen, de thermostaatklep en de lak.

WANDERS is niet verantwoordelijk voor eventuele scheuren in sierpleisterwerk en verkleuringen van wanden, plafonds en/of roosters na het stoken van de haard. Verkleuringen kunnen ontstaan doordat stofdeeltjes verbranden in de convectiemantel. Om de kans op scheuren in sierpleisterwerk en eventuele verkleuringen te minimaliseren verwijzen wij naar het advies dat gegeven wordt in de sfeerhaardenbranche. Uw installateur kan u hierover informeren.



De Platane onderdelen kunnen zijn gemaakt van verschillende materialen en worden op verschillende wijzen bewerkt en gekleurd. WANDERS kan niet garanderen dat er geen kleurverschillen zit in de verschillende onderdelen.

Klachten worden in behandeling genomen nadat de verkoopfirma/installateur of het gasbedrijf een klacht heeft ingediend, vergezeld van de aankoopdatum en een kopie van de aankoop bon. Reparaties geven geen recht op verlenging van de garantietermijn. Alle gevolgsharde wordt uitgesloten.

Algemene aanwijzingen

De Platane is gekeurd volgens de internationale normering EN 13240 en kent een extra uitbreidingsnormering voor optimaal milieu vriendelijk stoken met betrekking tot rookgassen. De haard kan aangesloten worden op een rookkanaal waar meerdere kachels op zijn aangesloten. De pijp voor de rookgasafvoer heeft een diameter van 150 millimeter (aansluiting 146 mm uitwendig).

Het toestel mag alleen geplaatst en aangesloten worden door een erkend installateur en volgens de onderstaande installatievoorschriften. Daarnaast gelden de nationale en lokale wet- en regelgeving voor plaatsing en gebruik van houtkachels. WANDERS biedt geen garantie wanneer de Platane onvolledig of onjuist is aangesloten of geïnstalleerd.

Het is niet toegestaan de kachel te plaatsen in:

- Algemeen toegankelijke galerijen en gangen.
- Trappenhuizen, behalve in gebouwen met niet meer dan twee woningen
- Ruimtes waar licht ontvlambare of explosieve en gevaarlijke stoffen worden verwerkt.
- Ruimtes waar een afzuigkap aanstaat of een mechanisch afzuigstelsel is geplaatst, behalve wanneer u de luchtaanvoer rechtstreeks van buiten haalt, zodat een gevaarlijke verbranding verzekerd is.

Voorbereiding

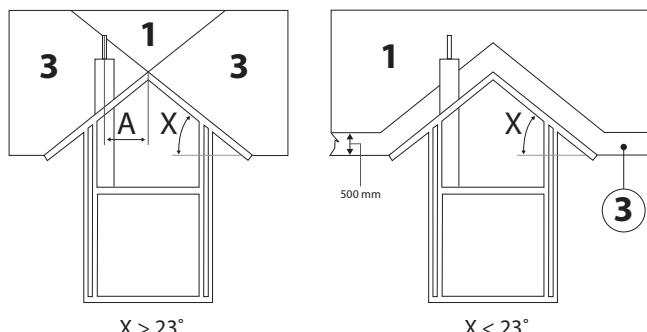
Het schoorsteenkanaal

Voordat u de haard plaatst, dient u de volgende punten in acht te nemen:

- Als u de kachel aansluit op een bestaande schoorsteen, dan moet die eerst vakkundig schoongemaakt en gecontroleerd worden door een erkend schoorsteenveegbedrijf. Eventuele afsluitkleppen dienen te worden verwijderd.
- De rookgasafvoer van de haard dient zonder omwegen te worden aangesloten op het schoorsteenkanaal.
- De onderdruk in het schoorsteenkanaal moet minimaal 12 Pa of 0,12 mbar zijn.
- Het schoorsteenkanaal moet altijd in uitmondingsgebied 1 uit komen. Zie tekening op pagina 10.
- Het schoorsteenkanaal dient ten tijde van plaatsing schoon en lekdicht te zijn en zonder enige belemmering een

diameter van minstens 150 millimeter te hebben.

- Eventuele bochten in het rookkanaal mogen niet groter zijn dan 45 graden.
- U dient zich ervan te overtuigen dat het schoorsteenkanaal de rookgassen voldoende, goed en veilig kan afvoeren.
- De waardes voor de berekening van het schoorsteenkanaal vindt u onder de Technische gegevens op bladzijde 60.



Brandveiligheid

In verband met brandveiligheid is het belangrijk om onderstaande voorschriften in acht te nemen voordat de kachel wordt geïnstalleerd.

- Als de vloer rond de haard van brandbaar materiaal is gebruik dan een vloerplaat. De vloerplaat dient een minimale grootte te hebben van:
 - aan de voorzijde van de deur: 50 centimeter uit de haard
 - aan de zijkant van de deur: 30 centimeter uit de haard
- Houd minimaal 80 centimeter afstand tussen de kachel en brandbare objecten, zoals: gordijnen, houten voorwerpen (kasten en schilderijen) en glazen objecten. Houd dezelfde afstand aan ten opzichte van het rookkanaal.
- Houten constructieonderdelen binnen het stralingsbereik van de kachel (100 centimeter vanaf buitenzijde kachel) dienen brandvrij bekleed te worden.
- Indien de rookgasafvoer door een plafond en/of dak gaat dat bestaat uit brandbare materialen, dienen plafond en dak ongeveer 80 centimeter rondom bekleed te worden met brandvrije materialen. Let hierbij op balklagen en eventuele elektrische leidingen.
- Tussen de kachel en dragende, stalen constructieonderdelen moet minimaal een afstand van 50 centimeter zitten (in alle richtingen).
- Scherf alle brandbare materialen af die zich binnen een straal van 100 centimeter van de kachelopeningen bevinden. Doe dit met niet brandbare materialen.
- Bekleed de schouw nooit met brandbaar materiaal (zoals papierbehang).
- De muur achter de kachel moet uit brandvrije materialen bestaan of ermee geïsoleerd worden. Het isolatiemateriaal dient een temperatuur van 700 graden Celsius te weerstaan en een dichtheid van 80 kg/m³ te hebben. Zie voor de isolatiematerialen tabel hieronder.

Tabel isolatiemateriaal, NB: alleen wat in het gearceerde gebied staat is toegestaan

Isolatie		Verpakt		Warmtegeleiding		Bovenste gebruikstemperatuur		Dichtheid	
nr	artikel	nr	vorm	nr	verpakt	nr	°C	nr	kg/m³
10	mineraal wol	01	banen	01	matten verstikt	10	100	02	20
11	glaswol	02	losse wol		matten verstikt	12	120	03	30
12	steenwol	03	wol	02	matten verstikt	14	140	04	40
13	slakken		granulaat		g. kromme 2	16	160	05	50
		04	vilt					06	60
		05	lamellen mat	10	schilfers			07	70
					g. kromme 1			08	80
		06	matten verstikt	11	schilfers			09	90
		07	platen		g. kromme 2			10	100
		08	schalen			72	720	11	110
		09	segmenten	20	platen	74	740	12	120
		10	gevlochten		g. kromme 1	76	760	13	130
				21	platen			18	180
					g. kromme 2				
		99	overige	99	enkel	99		99	

Zoek in deze tabel het isolatiemateriaal uit. Groep 99 is NIET toegestaan.

Installatie

De Platane is gekeurd volgens de internationale normering EN 13240 en kent een extra uitbreidingsnormering voor optimaal milieu vriendelijk stoken met betrekking tot rookgassen. De haard kan aangesloten worden op een rookkanaal waar meerdere kachels op zijn aangesloten. De pijp voor de rookgasafvoer heeft een diameter van 150 millimeter (aansluiting 146 mm uitwendig).

Verbrandingslucht toevoer

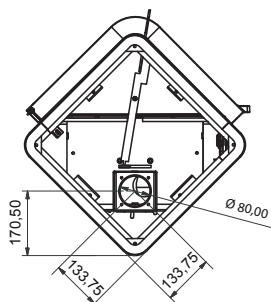
De haard dient voldoende verse verbrandingslucht toegevoerd te krijgen. Maak indien nodig een extra luchttoevoer opening, zo dicht mogelijk bij de kachel; zo vermindert u tocht. Een extra luchttoevoeropening is absoluut vereist indien:

- Het vertrek is voorzien van een warmte-terugwin-systeem.
- Het vertrek is voorzien van een centraal afzuig systeem.
- Een afzuigkap in dezelfde ruimte staat.

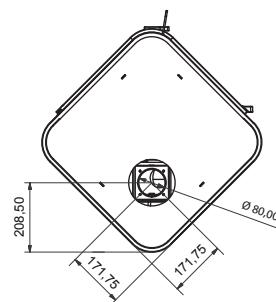
De luchttoevoeropening moet afsluitbaar zijn indien deze door een brandwerende muur loopt. Zijn er meerdere verbrandingstoestellen in dezelfde ruimte aanwezig, dan moeten er voldoende luchtopeningen zijn om een zorgeloze verbranding te garanderen.

Externe luchtaansluiting

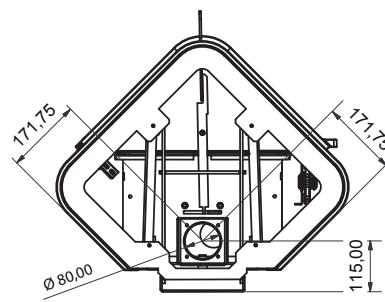
Het kanaal voor de aanvoer van verse buitenlucht heeft een diameter van 80 millimeter. Het luchttoevoerkanaal kan via een onderaansluiting aangebracht worden. Gaat de externe luchttoevoer door een brandmuur, dan dient dit kanaal afsluitbaar te zijn. Is het kanaal langer dan 1 meter, inclusief een bocht van 90 graden, dan moet de diameter van het kanaal worden vergroot. In verband met de constructie van de kachel adviseren wij hiervoor een flexibele slang te gebruiken en deze voor het plaatsen van de kachel klaar te hebben liggen. Bij de Platane met ringen kunt u de slang aansluiten door met uw hand door de opening van de luchtschuif te manouvreren. Bij de standaard stalen versie zult u de haard moeten kantelen, de slang bevestigen om vervolgens de haard op de plaats te positioneren.



Platane staal



Platane concrete



Platane Wall

Aansluiten van de haard

De Platane is een zware houthaard. De Platane weegt, afhankelijk van de versie -inclusief 2 meter rookgasafvoer-kanaal minimaal 200 kilo. Verzekert u zich ervan dat de vloer waar u de haard op monteert, dit gewicht probleemloos kan dragen. Volg, voordat u de haard monteert, eerst de aanwijzingen op uit het vorige hoofdstuk 'Voorbereiding'. Beschermt uw rug en de vloer tijdens de hele montage.

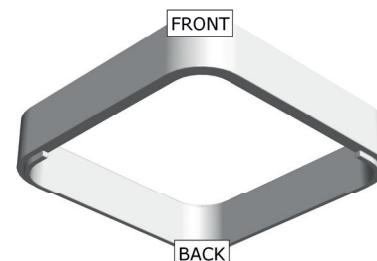
Opstellen van de Platane:

1. Controleer de verpakking, zijn er zichtbare schades? Zo ja meldt dit.
2. Haal de kachel uit de doos (denk aan uw rug),
3. Zet de haard voorzichtig op de plaats en recht onder het rookkanaal.
4. Monteer nu uw rookgasafvoer.

Opstellen van de Platane met ringen:

Afbeeldingen vindt u op pagina 55.

1. Controleer de verpakking, zijn er zichtbare schades? Zo ja meldt dit.
2. Haal de kachel uit de doos (denk aan uw rug),
3. Zet de eerst de voet voorzichtig op de plaats en recht onder het rookkanaal,
4. Plaats de eerste 4 ringen om de voet, de derde ring vanaf de vloer heeft de uitsparing voor de luchtschuif. Let op dat ringen een voor- en achterkant hebben, te herkennen aan de rand onder de ringen.



NL

5. Verwijder de luchtschuif door de 2 schroeven los te draaien,
6. Plaats de kachel nu op de voet, denk eraan dat u de ringen hierbij niet raakt,
7. Plaats de 4 U-ringen met de uitsparing voor de deur,
8. Plaats de laatste 3 ringen waarbij de middelste ring de uitsparing heeft voor de rookgasklep,
9. Monteer de bediening van de luchtschuif (2 schroeven) en kantel het gietijzeren blok op zijn plek,
10. Plaats het gietijzeren element voor de bediening van de rookgasklep,
11. Monteer de bedieningen van de rookgasklep (1 inbus), zet de klep hiervoor in stand 2 zodat de pen verder uit het gietijzeren blok steekt,
12. Plaats de bovenplaat op de kachel,
13. Monteer nu uw rookgasafvoer.

Ophangen van de Platane Wall:

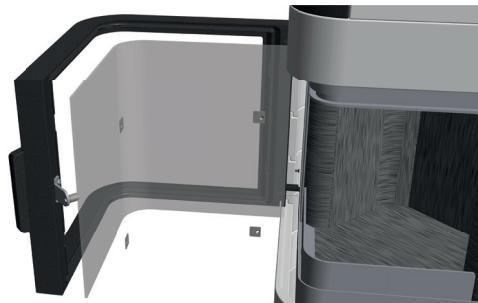
Afbeeldingen vindt u op pagina 56.

1. Controleer de verpakking, zijn er zichtbare schades? Zo ja meldt dit.
2. Haal de kachel uit de doos (denk aan uw rug),
3. Bevestig de muurbeugel aan de wand. Haak de twee armen in de beugel en druk het verbindingsbalkje tussen de armen. De kachel weegt ruim 100 kg, zorg er dus voor dat de wand het gewicht dragen kan,
4. Plaats de kachel op de beugel en bevestig deze aan de bovenzijde aan de beugel met 2 schroeven,
5. Verwijder de luchtschuif bediening door de 2 schroeven los te draaien,
6. Monteer het onderste frame, maar Schroef dit nog niet vast, de speling is nodig voor het plaatsen van de eerste 2 ringen,
7. Plaats de eerste ring,
8. Til de eerste ring omhoog zodat de ring met uitsparing voor de luchtschuif eronder geschoven kan worden,
9. Draai de 4 bouten van het frame nu aan zodat het geheel aansluit bij de deur,
10. Plaats nu de 8 betonnen zijelementen, 4 links en 4 rechts. Let op er zit verschil in een linker en rechter element,
11. Plaats de 2 laatste ringen,
12. Monteer de luchtschuif met de 2 schroeven,
13. Leg de glazen bovenplaat voorzichtig bovenop de kachel,
14. Monteer nu uw rookgasafvoer.

Reparaties

Glas vervangen

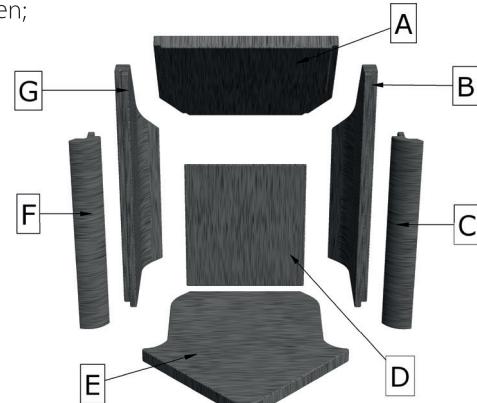
- Open de deur,
- Schroef de 4 glasklemmen los,
- Haal voorzichtig het glas uit de deur,
- Controleer of het band in deur onbeschadigd is en vast zit. Mocht dit niet zo zijn bevestig het band met hittebestendige kit of vervang het band volledig,
- Plaats het nieuwe glas, let hierbij op de scherpe randen van het glas,
- Monteer de verschillende onderdelen weer terug op hun plek.



Binnenkant verbrandingskamer vervangen

Houdt u de volgende volgorde aan om de panelen uit de kachel te verwijderen;

- Verwijder de zijstijlen rechts en links (C & F),
- Verwijder de bodemplaat (E),
- Verwijder de steen linksachter (G),
- Verwijder de keerplaat (A),
- Verwijder de steen rechtsachter (B),
- Verwijder de achterwand (D).



NL

FR

FR

Mode d'emploi et instructions d'installation

Platane

Cher client,

Nous vous félicitons pour l'acquisition de votre nouveau poêle à bois de WANDERS. C'est une source de chaleur confortable qui vous donnera beaucoup de plaisir pendant de longues années. Par son design unique, la flamme est visible de tous les endroits de la pièce.

Ce poêle à bois a été conçu tout spécialement pour répondre aux exigences d'un emploi aisé, de la sécurité et du design.

Votre poêle est développé et produit dans notre usine à Netterden (Pays-Bas) et fabriqué à la main pour une partie importante. La construction est faite uniquement avec les meilleurs matériaux en conformité avec les normes européennes en vigueur. Vous bénéficierez ainsi de la garantie d'une longue durée de vie pour ce poêle.

La première partie de ce mode d'emploi est consacrée aux conseils pour une utilisation correcte de votre poêle à bois en toute sécurité. La deuxième partie comporte les instructions d'installation et les caractéristiques techniques destinées notamment à l'installateur.

Nous vous recommandons de lire ce manuel attentivement avant la mise en service de votre poêle à bois et de bien le conserver. Votre installateur en aura besoin pour l'entretien annuel de votre poêle.

Nous espérons que vous profiterez pleinement de l'ambiance chaleureuse du Platane.

L'Equipe de WANDERS

- L'appareil ne peut être utilisé sans le verre.
- Il ne peut être exposé à proximité du poêle, des matières inflammables, tels que plastiques, textiles ou bois.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant un léger handicap physique ou psychique ou des personnes qui ne sont pas au courant de son mode d'utilisation. Veillez à tout moment à ce que ces personnes ne s'approchent de l'appareil sans être surveillées.
- Utilisez un pare-feu afin d'éviter que les personnes précitées et les enfants ne se brûlent.
- L'appareil doit être installé et raccordé comme un poêle à bois, par un installateur professionnel, conformément aux normes et réglementations en vigueur et au DTU.

Votre poêle à bois Platane



Le poêle Platane combine à la fois le confort et un dégagement de chaleur efficace. Il se décline 3 types : la version Platane en acier standard avec des anneaux en béton, le Concrete Platane et une version suspendue, le Wall Platane.

L'émission de la chaleur est très importante, car la surface de la vitre du poêle par laquelle la chaleur se diffuse directement est très grande. Avec votre Platane vous obtiendrez ainsi le plus de chaleur possible dans votre pièce. Le déflecteur des gaz de fumée intégré, sert à obtenir de la chaleur complémentaire des gaz de fumée, augmentant encore l'émission de la chaleur par le poêle. De plus, à l'aide du tiroir à air intégré vous pouvez régler vous-même l'amenée de l'air de combustion et donc un apport plus ou moins grand en oxygène au poêle, qui de ce fait aura une allure plus grande ou plus modérée et donc une émission de chaleur plus importante ou plus modérée.

Installation

En règle générale, c'est le revendeur de votre Platane qui se charge de l'installation du poêle. Si ce n'est pas le cas, confiez-la à un installateur professionnel, conformément aux normes et règlementations en vigueur et au DTU. C'est lui qui vous conseillera aussi sur le conduit de cheminée auquel votre poêle devra être raccordé. Le raccordement des poêles à bois par une personne non agréée est fortement déconseillé. Dans ce cas, nous ne garantissons pas le bon fonctionnement du Platane. L'installation devra répondre également aux normes anti-incendie. Voir la page XX.



Ce poêle à bois est très utile en chauffage d'appoint et ne sert pas à remplacer par exemple votre installation de chauffage central.

Le poêle à bois est prévu et autorisé pour un usage périodique. Une utilisation continue entraîne un raccourcissement de la durée de vie du produit.

Le poêle à bois ne doit en aucune manière être modifié sans le consentement écrit du fabricant.

Premier chauffage



Changements de couleurs des murs, des plafonds et des grilles

Le chauffage peut entraîner un changement de couleur des murs, des plafonds et des grilles. Cela est dû à la combustion de poussière dans l'échangeur thermique de la cheminée. Ce processus est naturel et n'engage pas la responsabilité de WANDERS. Pour réduire au maximum le changement de couleur, nous vous conseillons de suivre les recommandations données par les spécialistes des appareils de chauffage d'ambiance. Votre installateur peut vous en informer.

Pendant le premier chauffage du Platane, le poêle a besoin d'être rodé. Votre poêle est couvert d'une laque thermorésistante qui doit encore être « cuite » à des températures de plus de 400 °C. Cela se fait pendant les premières flambées quand les températures peuvent atteindre jusqu'à 600 °C. Au début, cela peut entraîner une odeur désagréable, mais inoffensive. Les 4 à 5 premières fois, il est recommandé de n'introduire que quelques bûches et de faire brûler le poêle pendant au moins 6

heures. Assurez-vous que la ventilation de la pièce soit adéquate. N'utilisez pas une hotte aspirante quand le poêle brûle, car elle aspirerait l'air de combustion dont le poêle aurait besoin.

Pendant le "rodage" du poêle, un dépôt de suie peut se produire sur la vitre de la porte. La suie s'enlève facilement avec un chiffon humide ou éventuellement à l'aide d'un produit spécial pour les vitres de poêles et cheminées quand le poêle s'est refroidi. Ne touchez plus la vitre nettoyée de vos doigts. Les empreintes digitales se fixeront sur le verre par la température élevée et ne peuvent plus être enlevées par la suite.



Maison neuve ou rénovation récente?

Attendez six semaines avant d'allumer votre appareil de chauffage dans une maison neuve, récemment livrée, ou dans une pièce qui a été rénovée dernièrement. Les murs et les plafonds contiennent encore des gaz, des plastifiants et de l'humidité émanant des travaux d'enduit et de peinture. Par les courants d'air chaud, les nombreuses particules dans l'espace peuvent changer de couleur et se coller sur les murs et les plafonds. L'humidité dans les murs chauffe, ce qui peut causer des tâches jaunes.

Revêtement intérieur HI2

Le revêtement intérieur HI2 est développé spécialement pour WFS et comprend, sans trop entrer dans les détails, un mélange de béton spécial et de vermiculite. Le revêtement réflecteur de chaleur de la vermiculite assure l'accumulation de la chaleur dans la chambre de combustion tandis que le reste de la matière conserve la chaleur.



Lorsque la combustion est bien lancée, vous constatez la perfection du jeu de flammes, une combustion propre et écologique ainsi qu'un rendement élevé.

Les pierres, 30 kg au total, doivent bien être réchauffées au début. La chaleur de la chambre de combustion est énormément importante pour un fonctionnement correct. Nous conseillons donc d'abord de bien allumer le poêle à l'aide de bois facilement inflammable et assez mince. La porte peut ainsi rester entrouverte, idéalement durant un quart d'heure, pour que le feu brûle de manière vive et rapide.

Pour obtenir un lit de cendres bien rougeoyant que vous pouvez continuer d'attiser, assurez-vous de produire de belles flammes et profitez le reste de la soirée de la chaleur exquise tout en ajoutant du bois de temps en temps.

La chaleur est retenue par les pierres, ce qu'on appelle accumulation, ainsi lorsqu'on ajoute de nouveaux blocs, ils s'enflamme très rapidement. Grâce à l'accumulation, le poêle continue de donner de la chaleur plus longtemps après son arrêt.

Le revêtement intérieur HI2 est à base d'eau, l'humidité devra donc s'éliminer des pierres lors des premières combustions. Il est donc conseillé les premières heures de bien continuer aussitôt la combustion. Le jeu de flammes ne ressemblera vraisemblablement pas à celui que vous avez vu lors de l'exposition mais il sera plus vif au bout de quelques combustions.

Combustible

Espèce de bois	Durée de séchage
Peuplier	1 an
Tilleul, Saule, Sapin, Bouleau, Frêne, Aune	1,5 an
Arbre fruitier, Hêtre	2 ans
Chêne, Pin	2,5 ans

Le Platane ne peut brûler que du bois exclusivement. Ne chargez le poêle que de 1,5-2 kg de combustible à la fois. Utilisez toujours du bois propre, coupé et bien sec. Consultez le tableau qui précède pour les durées de séchage recommandées. Le bois humide ne brûle pas bien et entraîne un dégagement de fumée excessif. De ce fait, la vitre risque de se noircir par la suie. De plus, des particules de suie peuvent se déposer dans le conduit de cheminée et être à l'origine d'un feu de cheminée.

Le bois vert et humide a un taux d'humidité d'environ 50%. Après une année de séchage, le bois se fend et contient encore 20% d'humidité. Après deux années, le taux d'humidité n'est que de 12 à 15 pour cent. Le bois sec produit un beau spectacle avec des flammes sans fumée ou presque. Le crépitement du feu se fait alors entendre. Le bois humide émet un sifflement

et produit beaucoup de fumées et une vue des flammes insignifiante. Cela réduit le confort et le rendement du chauffage considérablement.

Les différentes espèces de bois et leur stockage

Toutes les espèces de bois sain, fendu et sec peuvent être utilisés comme combustible pour votre poêle. Les bois durs comme le chêne, le hêtre et le bouleau, se consument lentement, dégagent beaucoup de chaleur et créent facilement de la braise. Les bois plus tendres comme le sapin, le pin ou le peuplier, créent plus de flammes mais moins de chaleur et moins de braise. Le bon stockage du bois nécessite un endroit venté, protégé contre la pluie. Ainsi le bois peut sécher de façon naturelle. Entassez les bûches sur une vieille palette ou une grille. Cela permettra au bois de sécher aussi par le bas et évite le contact des bûches avec l'eau.



Les bûches contenant de la paraffine ne sont pas admises dans le poêle. Après la fermeture de la porte, la paraffine se séparerait des bûches en fondant trop vite en raison de la température élevée. Les gaz de fumée encrassés qu'elles dégagent seraient déposés directement sur la vitre de la porte et ne pourraient plus être nettoyés.



Il ne faut pas utiliser du bois peint, imprégné, collé ou traité autrement. Les gaz de fumée sont très nuisibles pour l'environnement et peuvent attaquer votre poêle. Il est également interdit de brûler des matières plastiques et d'autres déchets à cause du dégagement de ces fumées toxiques.

Allumage du poêle



Allumage en début d'automne ou à la fin de l'hiver

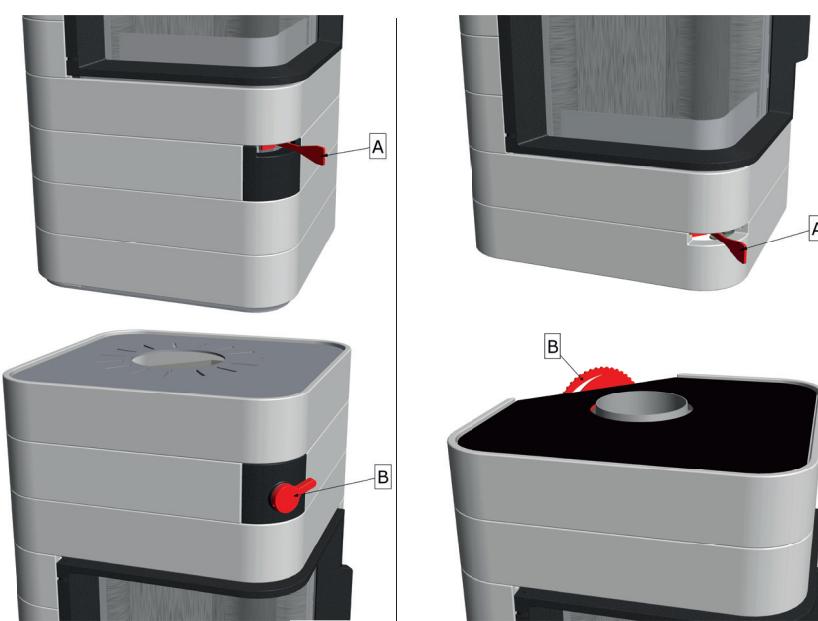
Lorsque les températures extérieures et intérieures sont rapprochées, le tirage dans la cheminée est une affaire très délicate. Au début de l'automne ou lors des derniers jours de l'hiver vous pouvez améliorer le tirage en faisant brûler peu de bois avec toutes les entrées d'air comburant ouvertes. Un important apport d'air comburant provoque un échauffement rapide ce qui stimule, à son tour, le tirage dans le cheminée. L'utilisation de peu de bois lors du fonctionnement du poêle évite le refoulement de la fumée dans la pièce.



Le poêle devient très chaud pendant l'allumage et le chauffage et il a besoin d'au moins deux heures pour refroidir. Evitez de toucher le Platane pendant le chauffage et deux heures après sans être protégé d'un gant. L'utilisation d'un gant est nécessaire si vous manipulez le poêle, sinon vous risquez d'avoir des brûlures sévères.

Consultez d'abord le chapitre 'Allumer le poêle pour la première fois' en page 4 et 5 lorsque vous utilisez le poêle pour la première fois.

Avant d'allumer un feu, nettoyez à l'aide d'un papier essuie-tout, le dépôt éventuel sur les vitres. Ouvrez l'amenée d'air comburant (A). La vanne de déviation des fumées (B) doit également être ouverte. Ouvrez au maximum la régllette avant d'allumer le poêle. Ouvrez ensuite la porte et mettez quelques bûches dans le poêle en mettant par-dessus de petits morceaux de bois et des blocs allume-feu (méthode top down burning, voir page XX). Allumez les blocs et laissez la porte quelques minutes (5-10) entrouverte pour un apport d'air primaire, et accélérer le tirage du poêle.



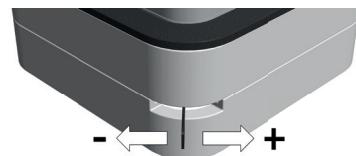
Une fois que vous voyez une belle et grande flamme dans le poêle, placez la réglette d'air en position moyenne pour un rendement maximal. Le poêle à bois brûle mieux et vous devez moins souvent le réalimenter. Une fois que le poêle tire comme il le faut, vous pouvez limiter cet effet à l'aide de la vanne de déviation des fumées.

Une fois que les bûches sont bien consumées, vous pouvez rajouter du bois. (Essayez de répandre le bois dans le poêle pour que les flammes se développent correctement autour du feu). Déverrouillez la porte pour rajouter du bois. Utilisez dans ce cadre, un gant. Attendez un instant avant d'ouvrir totalement la porte. Vous réduisez ainsi l'évacuation de gaz résiduaires dans la pièce.

Fonctionnement de la réglette d'air

La réglette d'air est progressive et est dotée en général des fonctionnalités suivantes ;

1. Glisser tout à fait vers la droite la réglette pour ouvrir l'amenée d'air secondaire et tertiaire.
2. Mettre la réglette en position médiane pour ouvrir à moitié l'arrivée d'air secondaire et tertiaire pour un rendement maximal et un meilleur fonctionnement du système d'auto-nettoyage des vitres.
3. Glisser tout à fait vers la gauche pour fermer la réglette. Le poêle va tout doucement tout s'éteindre



Evitez les traces de doigt

Veillez à ne pas toucher la vitre avec vos doigts. Lors du réchauffement du poêle, les empreintes digitales s'incrustent dans la vitre et ne s'enlèvent plus par la suite.



Il est interdit d'allumer le poêle en utilisant des produits liquides tels que l'essence ou l'alcool à brûler. Quand le poêle brûle, vous ne pouvez pas utiliser en même temps une hotte aspirante dans la même pièce. Ne touchez pas les éléments laqués pendant le réchauffement du poêle.

La façon optimale de chauffer le poêle

Les poêles de WANDERS ont été conçus pour produire un rendement maximal. Un poêle à bois bien exploité peut avoir un rendement d'environ 80%. Ainsi, pour obtenir la même chaleur vous avez besoin d'une quantité de bûches inférieure. De plus, un poêle bien mené dégage moins de fumées polluantes. Quelques conseils pour un confort du chauffage optimal:

- Ne chauffez le poêle que si la porte est bien fermée: le rendement du chauffage en sera 8 à 10 fois plus grand. Si la porte est ouverte, la cheminée aspire plus d'air que nécessaire pour une bonne combustion et l'air relativement frais refroidit le feu. Une porte fermée empêche que des étincelles s'échappent du poêle et causent des dégâts, surtout quand il s'agit de bois de résineux.
- Ne rajoutez pas plus de 2 bûches à la fois au feu. Le chargement de beaucoup de comburant en une fois n'est pas favorable à une combustion efficace et constitue une pollution inutile de l'environnement.
- Prévoyez une ventilation adéquate de la pièce pendant l'utilisation du poêle. Un feu crépitant a une consommation de 25 mètres cubes d'air par heure au minimum. N'utilisez jamais le poêle et une hotte aspirante dans la pièce en même temps.
- Soyez prudent en cas de brouillard ou de calme plat. Par temps calme, il n'y a presque pas de tirage dans la cheminée froide. Puisque la fumée est plus lourde que l'air, il se pourrait alors que la fumée soit refoulée dans la pièce. Quand il y a du brouillard, la fumée qui sort de la cheminée se refroidit rapidement et descend tout en causant des nuisances dans votre environnement.
- N'éteignez pas le feu brutalement avec de l'eau, mais laissez le feu s'éteindre. Sinon, les matériaux à intérieurs du poêle peuvent subir des déformations ou des fissures par les grands écarts de température survenus brusquement.
- Pour éteindre le feu il y a lieu de fermer le tiroir à air.

Cheminée et conduit de cheminée

La cheminée est l'élément le plus important de votre poêle à bois.

Une cheminée bien construite empêche que certains problèmes se produisent, tels que la pénétration des fumées dans la pièce, le dépôt de suie sur la vitre ou une mauvaise combustion. Avant l'installation de votre appareil, votre installateur ou un ramoneur agréé devra vérifier si le conduit de la cheminée a un diamètre de 150 millimètres au moins sur toute sa longueur

et s'il est propre, lisse et étanche.



Une cheminée qui avec un bon tirage

L'air chaud cherche à monter. La cheminée est basée sur ce principe même. Un facteur favorisant ce phénomène est lorsque, à l'embouchure de la cheminée extérieure, le vent "aspire" cet air.

Il arrive qu'un vent descendant provoque l'effet inverse et refoule cet air dans la cheminée. Un brouillard froid et épais peut également entraver un bon tirage, ainsi qu'un long conduit de fumée ayant une surface rugueuse et beaucoup de coudes. Si le tirage est de nature faible, votre installateur pourra vous renseigner sur la pose éventuelle d'un accélérateur de tirage dans la cheminée.



Que faire en cas de feu de cheminée

Lors d'un feu de cheminée, vous fermez immédiatement le volet d'obturation dans la cheminée et toutes les entrées d'air de votre poêle. Téléphonez aux pompiers. Après l'extinction du feu, la cheminée et le poêle devront être contrôlés par l'installateur.

Entretien

Petit entretien

- Il est recommandé de laisser en place une couche de cendres de deux à trois centimètres ; elle servira à protéger la sole.
- Retirez 2 à 3 fois par semaine les cendres refroidis du poêle. Pour cela, le mieux, est d'utiliser un seau à cendres.
- Nettoyez l'extérieur du poêle à l'aide d'un chiffon humide non pelucheux. N'utilisez pas des détergents et abrasifs agressifs.
- Le verre (redevenu froid) se nettoie avec un détergent spécial pour vitre de poêles ou inserts.
- Evitez de toucher encore la vitre nettoyée avec vos doigts : les empreintes digitales resteraient marquées au verre par la température élevée.
- N'oubliez pas d'huiler de temps en temps les charnières et le verrou de porte.



N'utilisez pas des détergents et abrasifs agressifs pour l'entretien de votre poêle.

Mise hors service

- En été, les portes et les tiroirs à air doivent tous être fermés.
- Il faudra mettre du sel absorbant dans le poêle s'il se trouve dans une pièce humide ou dans une région de bord de mer.

Entretien annuel

- Tous les ans, pour la sécurité incendie et en application de l'assurance contre l'incendie, faites bien ramoner la cheminée par un ramoneur agréé.
- Tous les ans, faites vérifier l'étanchéité du tuyau d'évacuation des gaz de fumée et du tuyau de l'aménée de l'air de combustion de la canalisation d'évacuation des gaz de fumée à double paroi.
- Tous les ans, faites contrôler la canalisation entière, y compris la traversée de toit ou de façade et le débouché à l'endroit où il dépasse la façade.
- Tous les ans, faites contrôler le fonctionnement des tiroirs et/ou des clapets.
- Tous les ans, faites vérifier si les joints des portes et des châssis ne sont pas usés.

Sécurité

Un poêle à bois WANDERS, c'est toujours une source de chaleur confortable et sûre.

Ce qui est primordial pour assurer la sécurité contre l'incendie, ce sont une installation correcte et un tuyau d'évacuation des gaz de fumée fonctionnant correctement. C'est pourquoi votre installateur devra respecter les consignes d'installation comme décrites aux pages 35 et suivantes. Pour un chauffage en toute sécurité, les points suivants sont également importants:

1. Chauffez le poêle autant que possible la porte fermée. Cela augmente le rendement et respecte mieux l'environnement.
2. Tenez les jeunes enfants et les personnes infirmes éloignés d'un poêle qui brûle et ne laissez-les pas seuls dans la pièce. Eventuellement, vous pouvez mettre en place un pare-feu.

3. Ne versez ou ne mettez pas des liquides ou des matériaux combustibles dans le poêle. Ils risquent d'endommager le poêle irrémédiablement.
4. Si le plancher autour du poêle est fait en matière combustible, utilisez une plaque d'assise. La plaque doit avoir les dimensions minimales de:
 - sur le devant de la porte: 50 cm depuis le poêle
 - à chaque côté de la porte: 30 cm depuis le poêle
5. Evitez la présence de matières combustibles, par exemple des rideaux, des objets en bois (armoires, tableaux) tout près du poêle ou du conduit de cheminée. Respectez un écartement d'au moins 80 centimètres depuis l'extérieur du poêle et du conduit de cheminée.
6. Ne faites jamais habiller le manteau de cheminée de matières combustibles (telles que des papiers peints).
7. Respectez les points énumérés au chapitre « La façon optimale de chauffer le poêle » à la page 32.
8. Le poêle à bois ne doit être réparé que par un installateur agréé en utilisant des pièces d'origine.

Garantie

Votre poêle à bois de WANDERS Metaalproducten B.V. à Netterden bénéficie d'une garantie de 5 ans à partir de la date d'achat, à condition que le poêle ait été installé et utilisé conformément aux instructions données dans ce mode d'emploi. La garantie couvre tous les défauts qui résulteraient des vices de matière et de construction. Dans ces cas, vous recevrez les pièces de rechange gratuitement. La main d'œuvre de pose ou d'installation et les autres frais n'entrent pas dans le champ de la garantie. Les pièces défectueuses peuvent être expédiées franco à WANDERS Metaalproducten B.V., Amtweg 4, 7077 AL, Netterden, Pays-Bas. Avant de procéder à la pose de l'appareil vous devrez vérifier si le poêle ne présente pas des dommages visibles. Dans ce cas, il ne faut pas accepter l'appareil en prendre contact avec votre fournisseur.

La garantie ne couvre pas la vitre et ne s'applique pas aux détériorations et dysfonctionnements provenant d'une mauvaise utilisation, d'un manque de respect de la réglementation nationale et des instructions d'installation et d'emploi fournis avec l'appareil, d'une installation effectuée par un installateur ou revendeur non-agréé par WANDERS, d'un défaut d'entretien et en cas où le poêle serait passé en d'autres mains. La garantie ne s'applique pas non plus si un combustible non approprié a été utilisé.

La garantie a une durée de 1 an pour les éléments suivants: toutes les pièces en fonte ou vermiculite, les éléments électriques, le couvercle de thermostat et la laque.

WANDERS n'est pas responsable des éventuelles fissures au plâtrage de parement et des décolorations des parois, plafonds et/ou grilles après le chauffage du poêle. Les décolorations peuvent être causées par la combustion des grains de poussière dans le manteau de convection. Pour réduire au maximum les fissures au plâtrage et les décolorations éventuelles, veuillez vous reporter aux consignes généralement données dans le commerce sur les poêles d'ambiance. Votre installateur vous renseignera.



Les panneaux latéraux et le socle du poêle Platane étant réalisés à partir de matériaux différents ayant fait l'objet de traitements et de procédés de coloration différents, WANDERS ne peut garantir l'absence de petites différences de couleur entre les différents éléments.

Les plaintes sont examinées après qu'elles aient été présentées par l'établissement de vente, par l'installateur, accompagnées d'une copie de la facture d'achat indiquant la date d'achat.

Les réparations ne donnent pas droit à une prorogation de la durée de garantie. Les dommages conséquents sont exclus.

Consignes générales

Le Platane satisfait à la norme internationale EN 13240 et à une norme plus spécifique relative au meilleur respect de l'environnement lors du chauffage en ce qui concerne les gaz de fumée. Le poêle peut être raccordé à un conduit de fumée auquel sont raccordés plusieurs poêles. La sortie des gaz résiduaires a un diamètre de 150 millimètres (raccordement externe 146 mm).

Votre poêle à bois doit être monté et raccordé uniquement par un installateur agréé et selon les instructions d'installation suivantes. De plus, les législations et réglementations nationales et locales relatives au montage et à l'utilisation de poêles à bois devront être respectées. WANDERS n'est soumise à aucune garantie si le Platane a été raccordé et/ou installé de manière incomplète ou inappropriée.

Il est interdit d'installer votre poêle:

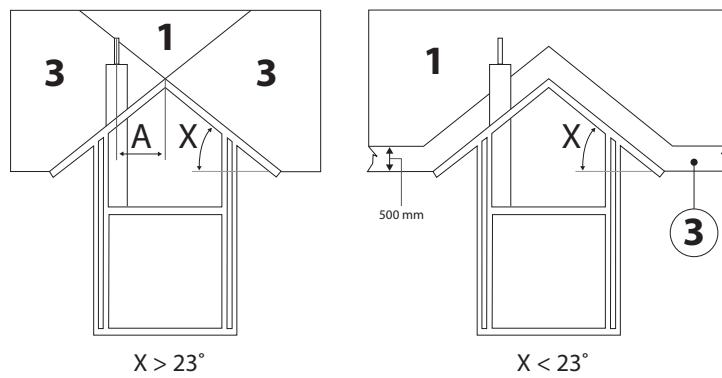
- Dans les galeries ou couloirs accessibles au public.
- Dans les cages d'escalier, sauf dans les immeubles ne comportant pas plus de deux logements.
- Dans les locaux servant à la manutention de matières facilement inflammables ou explosives.
- Dans les locaux où se trouve une hotte aspirante en marche ou qui sont équipés d'un système de tirage mécanique, sauf dans le cas où l'arrivée de l'air provient directement de l'extérieur, ce qui assure une combustion sans danger.

Préparation

Le conduit de cheminée

Avant de procéder au montage du poêle, vérifiez les points suivants:

- Si le poêle est raccordé à un conduit de cheminée existant, celui-ci doit d'abord être nettoyé et contrôlé par une entreprise de ramonage agréée. Les éventuels clapets de fermeture doivent être enlevés.
- Le tuyau d'évacuation des gaz de fumée du poêle doit être raccordé sans déviations au conduit de cheminée.
- La dépression dans le conduit de cheminée doit être de 12 Pa ou 0,12 mbar au minimum.
- La bouche du conduit de cheminée doit se trouver dans la zone d'embouchure 1. Voir les figures.
- Avant de faire l'installation, vérifiez si le conduit de cheminée est propre, étanche et sans obstacle. Le diamètre prescrit est de 150 mm.
- Les courbes éventuelles dans le conduit de cheminée ne peuvent être supérieures à 45 degrés.
- Vérifiez la capacité du conduit d'évacuer les gaz de fumée de manière suffisante, adéquate et en toute sécurité.
- Les valeurs à retenir pour le calcul du conduit de cheminée se trouvent sous les données techniques à la page XX.



Sécurité anti-incendie

En vue de la sécurité anti-incendie, il est important de respecter les prescriptions suivantes avant l'installation du poêle.

1. Si le plancher autour du poêle est fait en matière combustible, utilisez une plaque d'assise. La plaque doit avoir les dimensions minimales de:
 - sur le devant de la porte: 50 cm depuis le poêle
 - à chaque côté de la porte: 30 cm depuis le poêle
2. Respectez un écartement de 80 centimètres au minimum entre le poêle et les objets combustibles, tels que les rideaux, des objets de bois (armoires et tableaux) et des objets de verre. Maintenez une même distance par rapport au conduit de cheminée.
3. Les éléments de construction en bois se trouvant dans le rayon de la chaleur (100 centimètres à partir de l'extérieur du poêle) doivent être habillés de matières résistantes au feu.
4. Si le tuyau d'évacuation des gaz de fumée traverse un plafond et/ou un toit faits en matières combustibles, les entourages (environ 80 centimètres) d'un point de passage doivent être recouverts de matières résistantes au feu. Les solivages et les lignes électriques éventuelles doivent aussi être protégés.
5. Entre le poêle et les éléments de la charpente en acier, il doit y avoir une distance de 50 centimètres au moins (toutes directions).
6. Protégez toutes les matières combustibles se trouvant dans un rayon de 100 centimètres à partir des ouvertures du poêle.
7. N'habillez jamais le manteau de cheminée de matières combustibles (telles que les papiers peints).
8. Le mur derrière le poêle doit être composé de matières résistantes au feu ou être isolé par de telles matières. Les matières isolantes devront pouvoir résister à une température de 700 ° Celsius et avoir une densité de 80 kg/m³. Consultez le tableau des matériaux d'isolation.

Tableau matériau isolant. NB: seul le matériau indiqué dans la zone grise est admis.

Isolation		Emballage		Conduction thermique		Temp e de serv la plus élevée.		Densité	
no	article	no	forme	no	emballage	no	°C	no	kg/m³
10	laine minérale	01	bandes	01	matelats piqués	10	100	02	20
11	laine minérale	02	laine en vrac		matelats piqués	12	120	03	30
12	laine de roche	03	laine	02	matelats piqués	14	140	04	40
13	scories		granulat		g. courbe 2	16	160	05	50
		04	feutre					06	60
		05	mat. a lamelles	10	ecailles			07	70
					g. courbe 1			08	80
		06	matelats piqués	11	ecailles			09	90
		07	panneaux		g. courbe 2			10	100
		08	plats			72	720	11	110
		09	segments	20	panneaux	74	740	12	120
		10	tresses		g. courbe 1	76	760	13	130
				21	panneaux			18	180
					g. courbe 2				
		99	autres	99	seul	99		99	

Sélectionnez le matériau d'isolation proposé au tableau. Le groupe 99 est INTERDIT

Installation

Le Platane satisfait à la norme internationale EN 13240 et à une norme plus spécifique relative au meilleur respect de l'environnement lors du chauffage en ce qui concerne les gaz de fumée. Le poêle peut être raccordé à un conduit de fumée auquel sont raccordés plusieurs poêles. La sortie des gaz résiduaires a un diamètre de 150 millimètres (raccordement externe 146 mm).

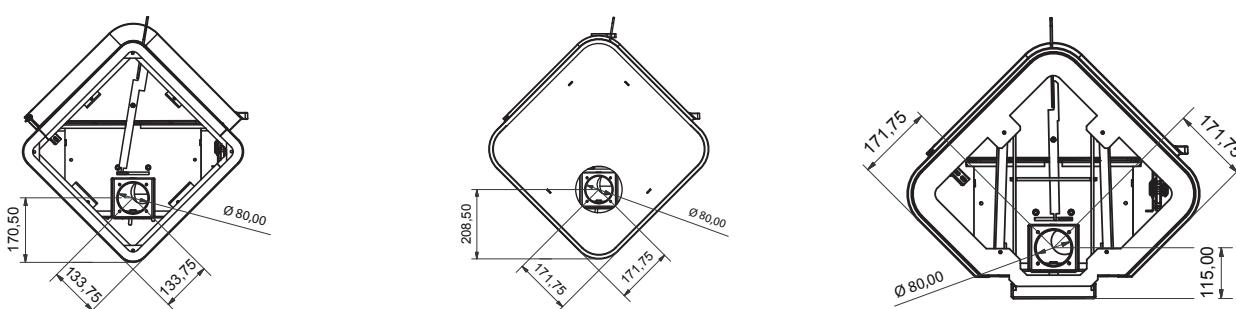
Amenée d'air de combustion

Le poêle a besoin de l'air de combustion suffisant et frais. Aménagez si nécessaire une prise d'air supplémentaire dont l'endroit doit être choisi aussi près du poêle que possible pour éviter le courant d'air. Une prise d'air supplémentaire est absolument imposée si :

- La pièce est équipée d'un système de récupération de chaleur.
- La pièce est équipée d'un système d'extraction central.
- Une hotte aspirante est installée dans la même pièce.

Une prise d'air qui traverse un mur résistant au feu doit pouvoir être fermée. S'il y a plusieurs appareils de combustion dans une pièce, il faudra prévoir des prises d'air en nombre suffisant pour que la combustion se fasse en toute sécurité.

Raccordement à l'air extérieur



Le conduit d'arrivée d'air externe a un diamètre de 80 millimètres. Une amenée d'air peut être ajoutée via un sous-raccordement. Si l'amenée d'air passe par un pare-feu, il doit dès lors être hermétique. Si ce conduit mesure plus d'un mètre, et comporte un angle à 90 degrés, le diamètre du conduit doit dès lors être agrandi. Concernant la construction du poêle, nous vous

conseillons d'utiliser un tuyau flexible avant de placer le poêle. Pour le modèle Platane avec anneaux, vous pouvez raccorder ce tuyau en faisant passer votre main par l'ouverture de la réglette d'air. Avec la version standard, vous devrez incliner le poêle, raccorder le tuyau pour ensuite pouvoir placer le feu au bon endroit.

Branchement du poêle

Le Platane est un poêle en bois lourd. Le Platane pèse, selon les versions - y compris 2 mètres de canaux de combustion- au minimum 200 kilos. Assurez-vous que le mur ou le sol où vous allez effectuer le montage du poêle, puisse supporter ce poids sans problèmes. Suivez avant le montage du poêle, d'abord les instructions mentionnées dans le chapitre précédent 'Préparation'. Protégez votre dos et le sol pendant toute la durée du montage.

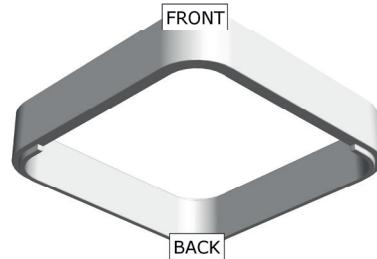
Installation du Platane:

1. Vérifiez l'emballage, est-il visiblement endommagé ? Si, oui merci de nous en faire part.
2. Retirez le poêle de la boîte (pensez à votre dos),
3. Placez le poêle avec précaution au bon endroit et en dessus du conduit de fumée.
4. Placez à présent le conduit de déviation des fumées.

Installation du Platane avec anneaux:

Illustrations en page XX.

1. Vérifiez l'emballage, est-il visiblement endommagé ? Si, oui merci de nous en faire part.
2. Retirez le poêle de la boîte (pensez à votre dos),
3. Placez d'abord le pied au bon endroit et juste en dessous du conduit de fumée,
4. Placez tout d'abord les 4 premiers anneaux autour du pied, tenez compte pour le troisième anneau en partant du sol de la réglette d'air. Attention : les anneaux ont une face avant et arrière, identifiable au bord sous les anneaux.
5. Retirez la réglette d'air en retirant les deux vis,
6. Placez à présent le poêle sur le pied, veillez à ne pas endommager les anneaux,
7. Placez les 4 anneaux U en tenant compte de la porte,
8. Placez les 3 derniers anneaux en tenant compte de la vanne de déviation des fumées au niveau de l'anneau moyen.
9. Montez la commande de la réglette d'air (2 vis) et placez le manchon en fonte au bon endroit,
10. Placez le manchon en fonte pour pouvoir commander la vanne de déviation des fumées,
11. Placez les commandes de la vanne de déviation des fumées (1 clé allen), placez la vanne en position 2 de manière à faire ressortir la manette du manchon,
12. Placez le couvercle sur le poêle,
13. Placez à présent le conduit d'évacuation des gaz résiduaires.



Suspension du Platane Wall:

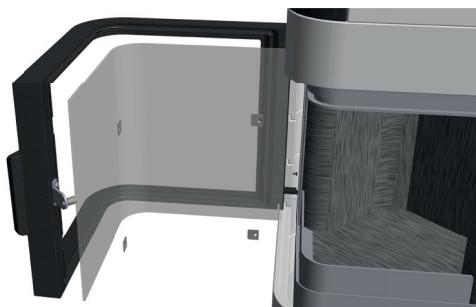
Illustrations en page XX.

1. Vérifiez l'emballage, est-il visiblement endommagé ? Si, oui merci de nous en faire part.
2. Retirez le poêle de la boîte (pensez à votre dos),
3. Fixez le support mural au mur. Accrochez les deux bras dans le support et fixez la liaison entre les bras. Le poêle pèse plus de 100 kg, veillez donc à ce que le mur supporte le poids.
4. Placez le poêle sur le support et fixez-le sur la partie supérieure du support à l'aide de deux vis.
5. Enlevez la commande de la réglette d'air en enlevant les deux vis,
6. Montez la structure inférieure mais ne l'attachez pas encore afin de pouvoir placer les deux premiers anneaux,
7. Placez le premier anneau,
8. Relevez le premier anneau afin de pouvoir placer l'anneau pour la réglette d'air en dessous.
9. Fixez à présent les 4 boulons de la structure de manière à ce que le tout soit raccordé à la porte,
10. Placez à présent les 8 éléments latéraux en béton, 4 à gauche et 4 à droite. Attention : il y a une différence entre les éléments de droite et de gauche.
11. Placez les deux derniers anneaux,
12. Fixez la réglette d'air avec deux vis,
13. Placez le couvercle en verre au-dessus du poêle,
14. Placez à présent la conduite de déviation des fumées.

Réparations

Remplacer la vitre

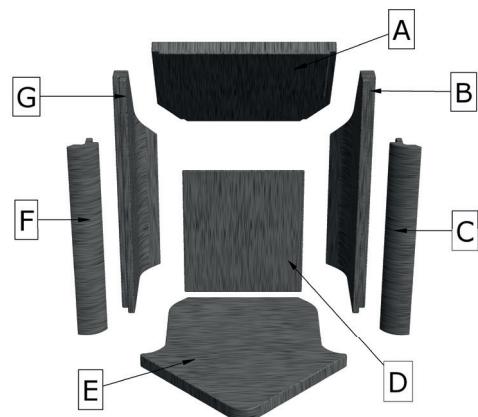
- Ouvrez la porte,
- Dévisser les 4 fixations,
- Retirez avec précaution la vitre au niveau de la porte,
- Vérifiez si la bande dans la porte n'est pas endommagée et si elle est bien fixée. Dans le cas contraire, remplacez toute la bande à l'aide du kit de remplacement calorifuge,
- Placez la nouvelle vitre, attention aux bords acérés de la vitre,
- Replacez ensuite les différentes parties au bon endroit.

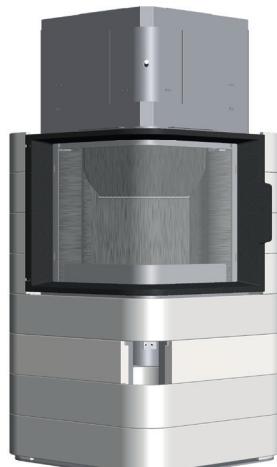
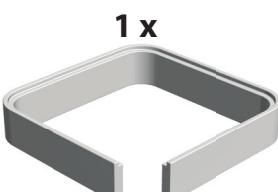
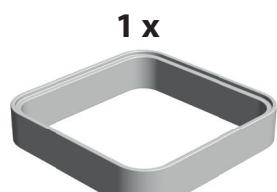
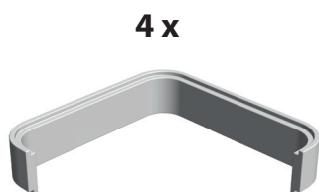
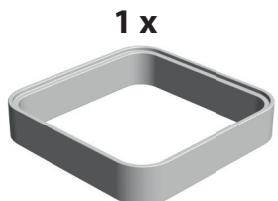
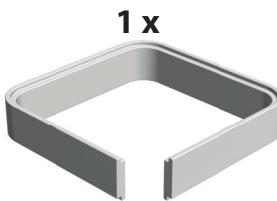
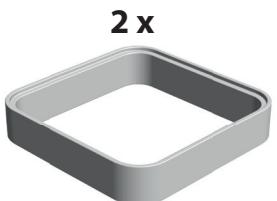


Remplacez la chambre de combustion intérieur

Respectez l'ordre suivant pour enlever les panneaux du poêle;

- Retirez les montants gauches et droits (C & F),
- Retirez la plaque du fond (E),
- Retirez la pierre arrière gauche (G),
- Retirez le déflecteur (A),
- Retirez la pierre arrière droit (B),
- Retirez le panneau arrière (D).





1 x





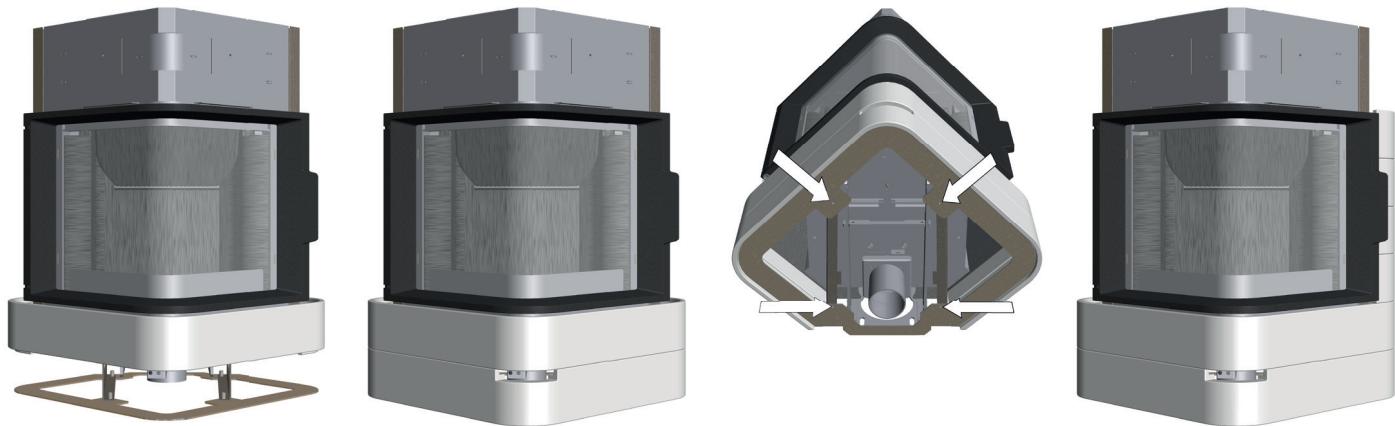
1 x



1 x



4 x



4 x

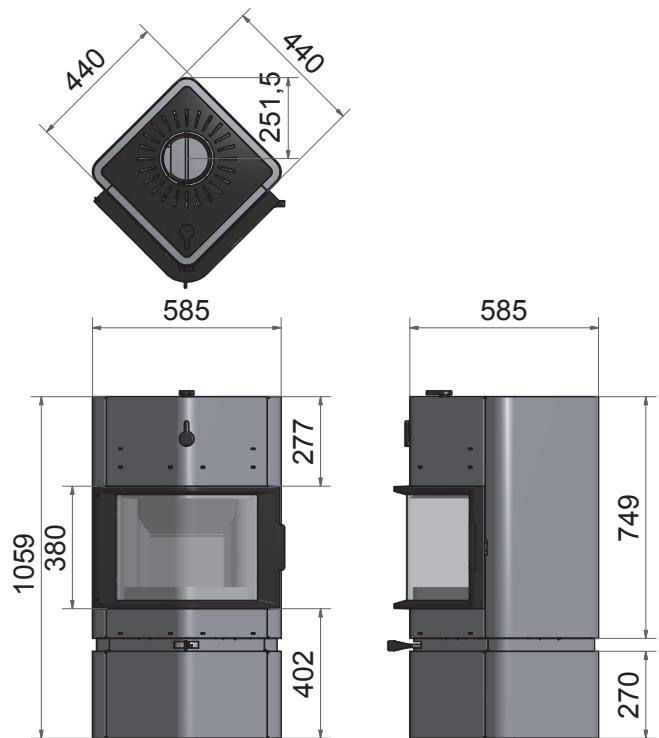


2 x

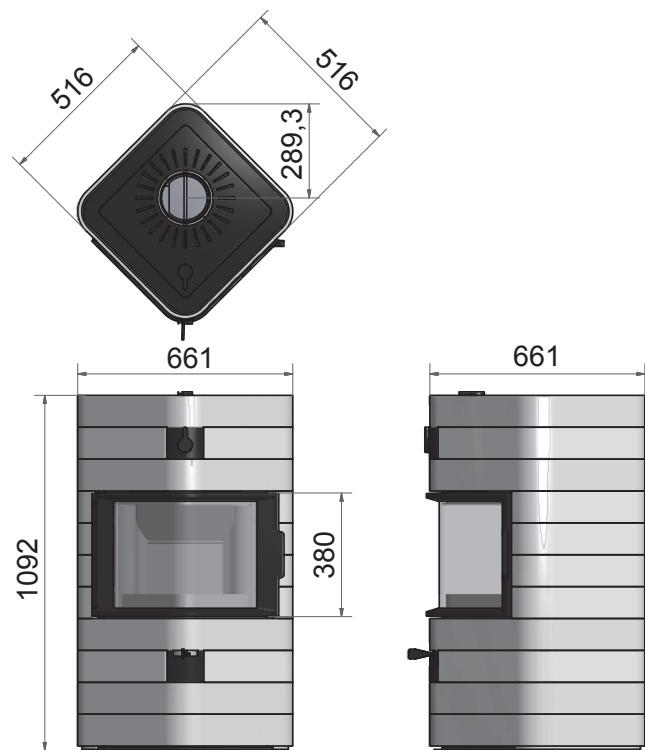


Maattekeningen | Technical drawings | Dessins techniques | Technische Zeichnungen

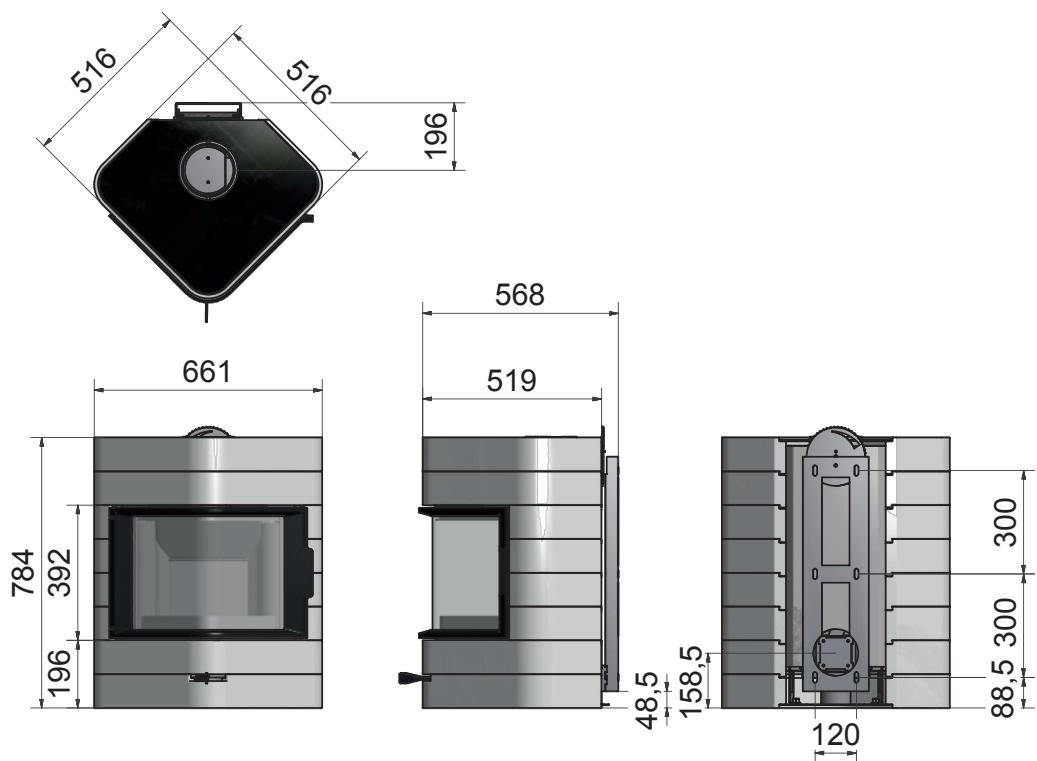
Platane



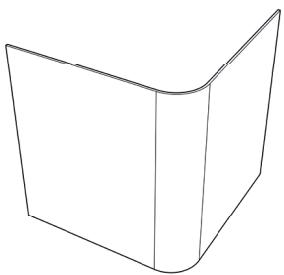
Platane concrete



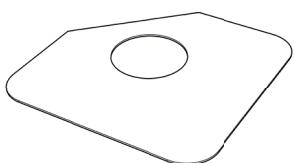
Platane Wall



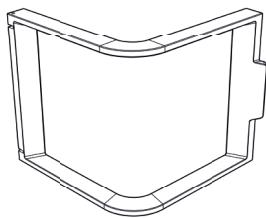
Onderdelen | Parts | Pièces détachée | Ersatzteile



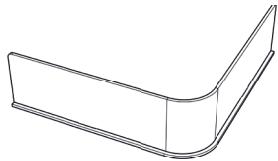
GLA.00.0500
Platane
Platane Wall



GLA.00.0501
Platane Wall



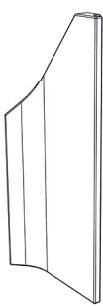
GIE.00.0018
Platane
Platane Wall



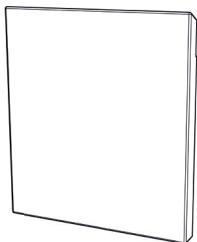
SPL.1005
Platane
Platane Wall



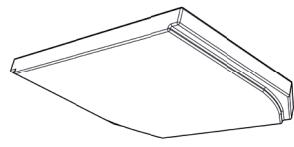
INK.00.0902
Platane
Platane Wall



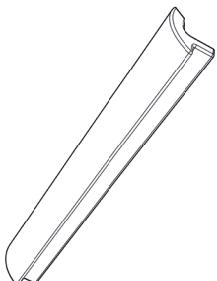
INK.00.0903
Platane
Platane Wall



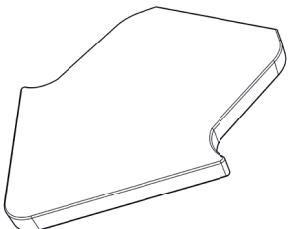
INK.00.0904
Platane
Platane Wall



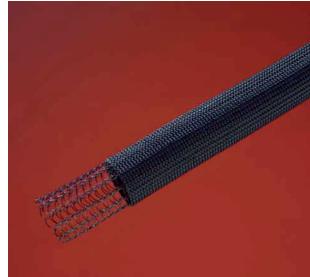
INK.00.0905
Platane
Platane Wall



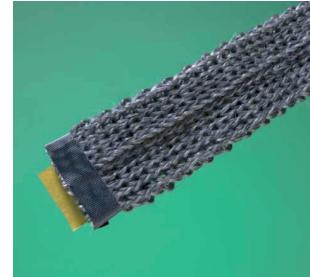
INK.00.0910
Platane
Platane Wall



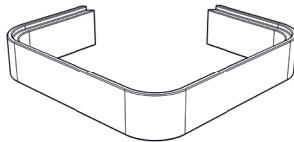
INK.00.0911
Platane
Platane Wall



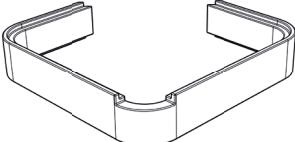
INK.6922
Ø 10 mm hollow
Platane
Platane Wall



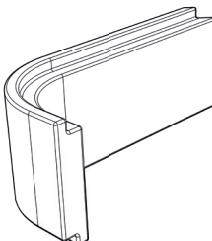
INK.6919
8 x 2 mm selfadhesive
Platane
Platane Wall



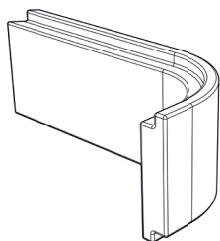
INK.00.3105
Platane Wall



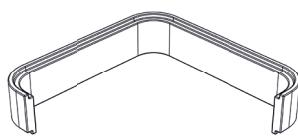
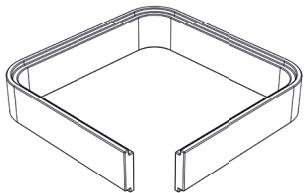
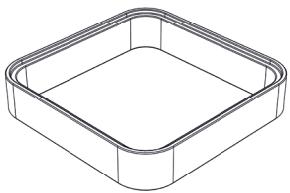
INK.00.3106
Platane Wall



INK.00.3108
Platane Wall



INK.00.3107
Platane Wall

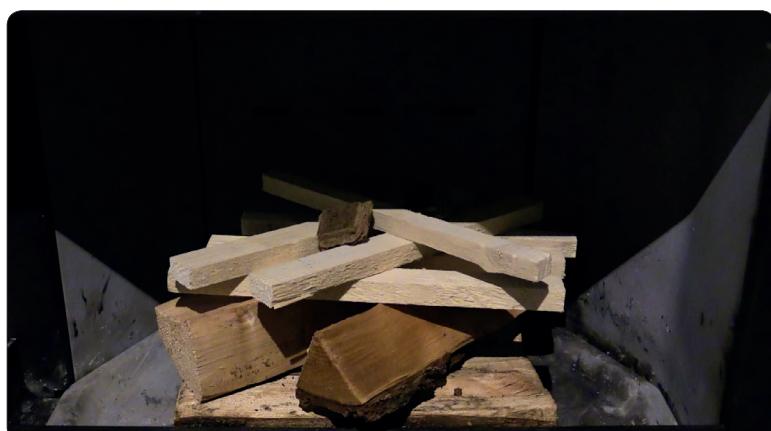


INK.00.3100
Platane

INK.00.3101
Platane

INK.00.3102
Platane

Top down



Technische details | Technical details | Données techniques | Technische Angaben

Product Product Produit Produkt	Platane
Keuringsinstituut Testing laboratory Institut d'inspection Prüfstelle	1625 - RRF, Oberhausen - Germany
Keuringsnorm Test standard Norme d'inspection Prüfung nach	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
Keuringsrapport Test report Rapport d'inspection Prüfgutachten	RRF - 4016 4306
Voldoet aan Fulfilled requirements Conforme aux Erfüllte Anforderungen	BStV of the City of Munich and the City of Regensburg, FBStVO fo the City of Aachen and the City of Düsseldorf, 1 st and 2 nd level of 1. BlmSchV of Germany, LRV of Switzerland

Deur sluiting Door latch Verrou de la porte Bauart	1 & 2	
Nominaal vermogen Nominal capacity Puissance nominale Nominale Leistung (@ 0,12 mBar)	7,0	kW
Rookgasaansluiting Ø Spigot Ø Raccordement Ø Abgasstutzen Ø	150	mm
Maximale vulling Maximum load Chargement maximal Maximale Füllung	1,5	Kg
Brandstof Fuel Combustible Brennstoff	Hout Wood Bois Holz	
Maximale afmeting Maximum size Format maximum Maximal Größe	30 x 10	cm
Maximaal aantal Maximum pieces Nombre maximum Maximal einlegen	2	pcs
Primaire lucht Primary air Air primaire Primäre Luft	max.	
Secundaire lucht Secundairy air Air secondaire Sekundäre Luft	max.	
Brandtijd brandstof Burning period fuel Durée de consomation combustible Brennzeit Brennstof	± 1	hr

Rookgaswaarden volgens Flue gas values according to Valeurs de gaz de fumée Wertetripel gemäß	DIN EN13384-1 and 13384-2
Rookgashoeveelheid Flue gas mass flow Quantité gaz de fumée Abgasmassenstrom	6,0
Rookgastemperatuur Flue gas temperature Température gaz de fumée Abgastemperatur	344
Voordruk Pre pressure Pression préliminaire Förderdruck	0,12
Rendement Efficiency Rendement Wirkungsgrad	80,0
CO @ 13% O ₂	0,08
Fijnstof Particles Particules Feinstaub	27
	mg/m ³

Gebruiksduur Operating mode Mode de fonctionnement Betriebsart	Niet continu Intermittent Intermittent Zeitbrand
--	---

Afstanden tot brandbaar materiaal Distances to combustable materials Ecartements de sécurité des matériaux inflammables Mindestabstände zu brennbaren bauteilen	Achter: 5 cm - Zijkant: 50 cm - Glaszijde: 80 cm Back: 5 cm - Sides: 50 cm - Window: 80 cm Arriere: 5 cm - Côté: 50 cm - Vitre: 80 cm Hinten: 5 cm - Seite: 50 cm - Sichtfenster: 80 cm
--	--



garantiebewijs / guarantee certificate / certificat de garantie / garantieschein

model / model / modèle / modell

serienummer / serial number
nr. de série / seriennummer

aankoop datum / date of purchase
date de lachat / kaufdatum

kopie aankoopbewijs bijvoegen aub / please enclose copy of proof of purchase / s'il vous plaît joindre copie de la preuve d'achat / bitte kopie vom kaufbeleg beifügen

naam / name / nom / name

adres / address / adresse / adresse

postcode - plaats / postal code - town
code postal - lieu / postleitzahl - ort

land / country / pays / land

dealer gegevens / dealer information / l'information revendeur / händler informationen

naam / name / nom / name

adres / address / adresse / adresse

postcode - plaats / postal code - town
code postal - lieu / postleitzahl - ort

land / country / pays / land

Onder de garantie vallen alle gebreken die te herleiden zijn tot material- en constructiefouten. In die gevallen ontvangt u gratis nieuwe onderdelen. Arbeidsloon en andere kosten vallen niet onder de garantie. Defective onderdelen kunt u franko toezenden aan WANDERS Metaalproducten B.V., Amtweg 4, 7077 AL, Netterden.

Voor dat de haard geplaatst wordt, moet u controleren of er zichtbare schade is aan het toestel. In dat geval moet u het toestel niet accepteren, maar contact opnemen met uw leverancier.

Buiten de garantie vallen: het glas, storingen ontstaan door onoordeelkundig gebruik; niet juiste naleving van de landelijke voorschriften en de bijgevoegde installatie- en bedieningsvoorschriften; installatie door een niet door WANDERS erkend installateur of dealer; verwaarlozing van het toestel en bij wisseling van eigenaar. De garantie vervalt ook bij gebruik van een verkeerde brandstof.

WANDERS is niet verantwoordelijk voor eventuele scheuren in sierpleisterwerk en verkleuringen van wanden, plafonds en/of roosters na het stoken van de haard. Verkleuringen kunnen ontstaan doordat stofdeeltjes verbranden in de convectiemantel. Om de kans op scheuren in sierpleisterwerk en eventuele verkleuringen te minimaliseren verwijzen wij naar het advies dat gegeven wordt in de sfeerhaardenbranche. Uw installateur kan u hierover informeren.

Klachten worden in behandeling genomen nadat de verkoopfirma/installateur of het gasbedrijf een klacht heeft ingediend, vergezeld van de aankoopdatum en een kopie van de aankoopbon. Reparaties geven geen recht op verlenging van de garantietijd.

Alle gevolgschade wordt uitgesloten.

The guarantee includes all defects which can be reduced to flaws in material and construction, in which case you will receive the new parts free of charge. Labour costs or other expenses are not covered by the guarantee. You can send defect parts (shipping paid) to WANDERS Metaalproducten B.V., Amtweg 4, 7077 AL in Netterden [The Netherlands].

Before installing your stove you must check if there is any visible damage to the unit. If there is, do not accept the unit and contact your supplier.

The guarantee does not include: the glass, failure due to improper use; non-compliance with the national regulations and enclosed installation and operating instructions; installation by an installer or dealer who is not acknowledged by WANDERS, negligence of the unit and change of owner. The guarantee is also disclaimed when a wrong fuel is used.

WANDERS disclaims responsibility for any cracks in stuccoed walls or discolouration of walls, ceilings and/or grates after burning the fireplace. Discolouration can be caused when dust particles burn in the convection cover. To minimize the chance of cracks in stucco and discolouration we refer to the advice given for decorative hearths. Your installer can give you more information.

Any complaints will be dealt with after the sales firm, the installer has filed a complaint and sent a copy of the purchase receipt with purchase date. Any repairs do not entitle you to extend the guarantee term.

All consequential damages or loss are excluded.

La garantie couvre tous les défauts qui résulteraient des vices de matière et de construction. Dans ces cas, vous recevrez des pièces nouvelles gratuitement. Les frais de salaire et les autres frais n'entrent pas dans le champ de la garantie. Les pièces défectueuses peuvent être expédiées franco à WANDERS Metaalproducten B.V., Amtweg 4, 7077 AL, Netterden, Pays-Bas.

Avant de procéder à la pose de l'appareil vous devrez vérifier si le poêle ne présente pas des dommages visibles. Dans ce cas, il ne faut pas accepter l'appareil en prendre contact avec votre fournisseur.

La garantie ne couvre pas la vitre et ne s'applique pas aux dérangements provenant d'une mauvaise utilisation, d'un manque de respect de la réglementation nationale et des instructions d'installation et d'emploi fournis avec l'appareil, d'une installation effectuée par un installateur ou revendeur non agréé par WANDERS, d'un défaut d'entretenir et en cas où le poêle serait passé en d'autres mains. La garantie ne s'applique pas non plus si un combustible non approprié a été utilisé.

WANDERS n'est pas responsable des éventuelles fissures au plâtrage de parement et des décolorations des parois, plafonds et/ou grilles après le chauffage du poêle. Les décolorations peuvent être causées par la combustion des grains de poussière dans le manteau de convection. Pour réduire au maximum les fissures au plâtrage et les décolorations éventuelles, veuillez nous reporter aux consignes généralement données dans le commerce sur les poêles d'ambiance. Votre installateur vous renseignera.

Les plaintes sont examinées après qu'elles ont été présentées par l'établissement de vente, par l'installateur, accompagnées d'une copie de la facture d'achat indiquant la date d'achat. Les réparations ne donnent pas droit à une prorogation de la durée de garantie.

Les dommages conséquents sont exclus.

Unter diese Garantie fallen alle Mängel die auf Material- oder Konstruktionsfehler zurückzuführen sind. In diesen Fällen erhalten Sie gratis neue Ersatzteile. Der Arbeitslohn und andere Kosten fallen nicht unter die Garantie. Fehlerhafte Teile können Sie franco an WANDERS Metaalproducten B.V. Amtweg 4, 7077 AL, Netterden (Holland) schicken.

Vor Montage des Ofens müssen Sie kontrollieren ob das Gerät keine sichtbaren Schäden aufweist. In dem Fall müssen Sie das Gerät nicht akzeptieren, müssen aber mit Ihren Lieferanten Kontakt aufnehmen.

Nicht unter die Garantie fallen: Störungen die durch nicht sachgemäßes Gebrauch entstanden sind; nicht strikte Befolgung der Installations- und Bedienungsvoorschriften; Montage durch einen nicht von WANDERS anerkannten Installateur, Vernachlässigung des Ofens und bei einem Wechsel des Besitzers. Die Garantie verfällt auch, wenn verkehrtes Heizmaterial benutzt wurde.

Wanders ist nicht verantwortlich für eventuelle Risse im Feinputz und Verfärbungen der Wände, Decken und/oder Roste nach Heizen des Ofens. Verfärbungen können entstehen weil Staubteilchen im Konvektionsmantel verbrennen. Um eventuelle Risse im Feinputz und Verfärbungen zu minimalisieren, verweisen Sie auf den Rat der von der Branche für Kaminöfen gegeben wird. Ihr Installateur kann Sie darüber informieren.

Reklamationen werden erst dann behandelt, wenn die Verkaufsfirma, der Installateur, eine Reklamation, zusammen mit einer Kopie des Kassenzettels mit Kaufdatum, eingereicht hat. Reparaturen berechtigen nicht zu einer Verlängerung der Garantie.

Alle Folgeschäden sind ausgeschlossen.



www.facebook.com/Wandersfiresstoves



@Wanders_fires



wandersfires



wandersnetterden



wanders
fires & stoves

Type- en zetfouten voorbehouden. Wanders fires & stoves is een onderdeel van de Wanders Groep
© 2016 Wanders Metaalproducten B.V. - All rights reserved

Wanders fires & stoves

Amtweg 4

7077 AL NETTERDEN

Nederland

Tel: +31 (0)315 - 386 414

Fax: +31 (0)315 - 386 201

info@wanders.nl

www.wanders.nl